



SHV-EHV SAV-EAV

*CONDENSATORI CON VENTILATORI ASSIALI
AXIAL FAN TYPE AIR COOLED CONDENSERS
CONDENSEURS AVEC VENTILATEURS HELICOIDES
LUFTGEKÜHLTE VERFLÜSSIGER MIT
AXIALVENTILATOREN*

**NEW
SUPERSILENT**
SAV - EAV RANGES



"CERTIFY-ALL"
AIR COOLED CONDENSERS



 **LU-VE**
CONTARDO®
leadership with a passion 

SAFETUBES SYSTEM
by LU-VE



SHVN-EHVN EHVF-EAVN

Funzionamento e consumi di energia normali.

Normal operation and normal energy consumption.

Fonctionnement et consommations d'énergie normales

Normalausführung und normaler Energieverbrauch.

SHVS-EHVS SAVS-SAVT EAVS-EAVT

Funzionamento silenzioso e consumi di energia ridotti.

Low noise operation and low energy consumption.

Fonctionnement silencieux et basse consommations d'énergie.

Leise Ausführung und niedriger Energieverbrauch.

SHVR-EHVR SAVR-EAVR

Funzionamento silenziosissimo e consumi di energia ridottissimi.

Super low noise operation and super low energy consumption.

Fonctionnement super silencieux et très basse consommations d'énergie.

Sehr leise Ausführung und sehr niedriger Energieverbrauch.

3,6÷1236 kW

488 MODELS



SHV Ø 330/350



SHV Ø 500



SHV Ø 500 PLUS - 630 SPE
EHV Ø 500 - 630 LARGE



SAV Ø 800
EAV Ø 800 - 900

Copertina e pag. 1: condensatore con accessori
Cover and page 1: condenser with accessories
Couverture et page 1: condenseur avec accessoires
Umschlag und seite 1: Verflüssiger mit Zubehör



CERTIFY-ALL
AIR COOLED CONDENSERS

Tutte le gamme dei condensatori ventilati sono certificati EUROVENT

Dati certificati:
-Potenze (ENV 327)
-Portate d'aria
-Assorbimenti motori
-Superfici esterne
-Livelli di potenza sonora (EN 13487)

Toutes les gammes de condensateurs à air sont certifiées EUROVENT

Données certifiées:
-Puissances (ENV 327)
-Débits d'air
-Puissances absorbées moteurs
-Surfaces externes
-Niveaux de puissance acoustique (EN 13487)

All ranges of air cooled condensers are EUROVENT certified

Certified data:
-Capacities (ENV 327)
-Air quantities
-Motor power consumption
-External surfaces
-Sound power levels (EN 13487)

Alle Reihen der luftgekühlten Verflüssiger sind EUROVENT zertifiziert

Zertifizierte Daten:
-Leistungen (ENV 327)
-Luftdurchsätze
-Motorleistung Aufnahmen
-Äußere Flächen
-Schalleistungspegel (EN 13487)

Nuovo scambiatore di calore Turbocoil

La straordinaria efficienza dello scambiatore di calore deriva dalla combinazione ottimale di nuove alette con tubi di configurazione speciale.

I vantaggi ottenuti con il nuovo scambiatore di calore sono:

- potenza elevata con bassa portata d'aria
- basso assorbimento elettrico dei motori
- funzionamento silenzioso
- riduzione del volume interno del circuito e del fluido refrigerante.

Sospensione batteria

SAFETUBES SYSTEM®

by LU-VE

Il nuovo sistema brevettato LU-VE Contardo di sospensione della batteria esclude totalmente il contatto dei tubi con la struttura del condensatore e assicura la completa protezione dei tubi della batteria durante il trasporto, l'installazione e il funzionamento del condensatore (Ø 500 PLUS-LARGE - 630 - 800 - 900).

Convogliatore

- Boccaagli delle ventole di nuovo disegno ad alta efficienza per eliminare il ricircolo dell'aria e ridurre la rumorosità
- ogni sezione di ventilazione è separata dalle altre
- le griglie sono conformi alle più severe norme di sicurezza per garantire la massima protezione.

Elettroventilatori

- Nuovi motori ad alta efficienza e a basso consumo
- motori estremamente silenziosi per SAV-EAV
- lubrificati a vita - protezione termica incorporata
- motori e ventole bilanciati dinamicamente e staticamente
- elettroventilatori collegati alla scatola di derivazione (opzione) (Ø 500 - 630 - 800 - 900).

Design e materiali

- Carenature realizzata con acciaio zincato, verniciata a polvere epossidica e resistente alla corrosione.
- i collettori, le curve e le scatole di derivazione sono protetti (Ø 500 - 630 - 800 - 900).

Manutenzione

- I convogliatori e le fiancate sono facilmente smontabili e l'accessibilità ai motori, alla batteria e alle scatole di derivazione è completa (Ø 500 - 630 - 800 - 900).

New Turbocoil heat exchanger

The extraordinary efficient performance of the heat exchanger is given by a combination of new fins and a special tubes configuration.

The new heat exchanger advantages are the following:

- high in performance with low air quantity required
- low motor consumption
- low noise operation
- reduction of internal circuit volume and refrigerant.

Coil suspension

SAFETUBES SYSTEM®

by LU-VE

The new patented coil suspension system LU-VE Contardo completely eliminates the tube contact with the condenser frame and provides full protection for the coil tubes during the condenser transport, installation and operation (Ø 500 PLUS-LARGE - 630 - 800 - 900).

Fan shroud

- New high efficiency fan shrouds to eliminate air backflow and to reduce the noise
- each fan section is separated from the others
- fan guards conform to the most severe European Safety Standards.

Fan motors

- New high performance and low energy consumption fan motors
- extremely quiet motors for SAV-EAV
- life lubricated - thermally protected
- motors and fans statically and dynamically balanced
- fan motors wired to the junction box (optional) (Ø 500 - 630 - 800 - 900).

Cabinet construction

- Steel galvanized casing with epoxy powder coating corrosion resistant
- headers, bends and junction boxes are guarded (Ø 500 - 630 - 800 - 900).

Maintenance

- Fan shrouds and side panels are easily removable to give full accessibility to motors, coil and junction boxes (Ø 500 - 630 - 800 - 900).

Nouvel échangeur de chaleur Turbocoil

L'extraordinaire efficacité de l'échangeur est née de l'union optimale des nouvelles ailettes avec les tubes à configuration spéciale.

Les avantages donnés par le nouvel échangeur de chaleur sont:

- prestations élevées avec une quantité d'air réduite
- réduction de la puissance absorbée par les moteurs
- fonctionnement silencieux
- réduction du volume du circuit et de réfrigérant.

Suspension batterie

SAFETUBES SYSTEM®

by LU-VE

Le nouveau système breveté LU-VE Contardo de suspension de la batterie exclut complètement tout contact des tubes avec la structure du condensateur et garantit une totale protection des tubes de la batterie pendant le transport, l'installation et le fonctionnement du condensateur (Ø 500 PLUS-LARGE - 630 - 800 - 900).

Diffuseur

- Diffuseur de nouvelle conception à haute efficacité pour éliminer le recyclage de l'air et réduire le bruit
- chaque section de ventilation est séparée des autres
- le grilles sont en conformité avec les plus sévères normes de sécurité.

Motoventilateurs

- Nouveaux électro ventilateurs à haute efficacité et à consommation d'énergie réduite
- moteurs extrêmement silencieux pour SAV-EAV
- graissage longue durée - protection thermique incorporée
- moteurs et hélices équilibrés statiquement et dynamiquement
- électro ventilateurs raccordés aux boîtiers électriques (option) (Ø 500 - 630 - 800 - 900).

Design et matériaux

- Carrosserie construite en acier galvanisé, avec peinture epoxy par poudrage, résistant à la corrosion
- collecteurs, coudes et boîtiers électriques protégés (Ø 500 - 630 - 800 - 900).

Maintenance

- Les diffuseurs et les côtés sont facilement démontables et l'accessibilité aux moteurs, à la batterie et aux boîtiers électriques est totale. (Ø 500 - 630 - 800 - 900).

Neue Wärmeaustauscher Turbocoil

Die außerordentliche Leistung der Hitec® Wärmeaustauscher ist nur durch die Kombination der neuen Lamellen mit dem innen geriffelten Rohr möglich.

Die Vorteile der neuen Wärmeaustauscher sind:

- Hohe Leistung bei niedrigem Luftvolumenstrom
- Geringe Motorleistungsaufnahme
- Niedriger Geräuschpegel
- Reduzierung des Innenvolumens und der Kältemittelmenge.

Aufhängungsbatterie

SAFETUBES SYSTEM®

by LU-VE

Das neue patentierte Aufhängesystem LU-VE Contardo schließt den Kontakt der Rohre mit dem Verflüssigergehäuse aus und garantiert einen umfassenden Schutz der Rohre während des Transports, der Installation und den Betrieb des Verflüssigers (Ø 500 PLUS-LARGE - 630 - 800 - 900).

Luftführung

- Neue Ventilatorröden mit hohem Wirkungsgrad verhindern Rückluft und senken den Geräuschpegel
- Trennwände zwischen jeder Ventilatorsektion
- Ventilatorschutzgitter entsprechen den europäischen Sicherheitsbedingungen.

Ventilatoren

- Neue Ventilatormotoren mit hoher Leistung und minimalem Energieverbrauch
- sehr leise Motoren für SAV-EAV
- Dauerschmierung-thermischer Überlastungsschutz
- Motoren und Flügel dynamisch ausgewuchtet
- Kabel in Anschlußdose verdrahtet (auf Wunsch) (Ø 500 - 630 - 800 - 900).

Konstruktion und Materialien

- Verzinktes Stahlblech mit Epoxy-Pulverbeschichtung und korrosionsbeständiger Lackierung
- Sammler, Umkehrbögen und Anschlußdose gegen mechanische Beschädigung geschützt (Ø 500 - 630 - 800 - 900).

Wartung

- Luftführungen und Seitenteile sind leicht abnehmbar und machen die Zugänglichkeit zu den Ventilatormotoren, dem Wärmeaustauscher und der Anschlußdose einfach möglich (Ø 500 - 630 - 800 - 900).

Caratteristiche standard di potenza secondo ENV 327

Le potenze dei condensatori sono provate alle seguenti condizioni:

Temperatura ambiente	25°C
Temperatura condensazione	40°C
Refrigerante	R404A

Standard capacity specification according to ENV 327

Condenser performance is tested according to the following conditions:

Ambient temperature	25°C
Condensing temperature	40°C
Refrigerant	R404A

Caractéristiques standard de puissance suivant ENV 327

Les condensateurs sont testées conditions suivantes:

Température ambiante	25°C
Température de condensation	40°C
Réfrigérant	R404A

Norm-Leistungsangaben nach ENV 327

Die Leistungen der Verflüssiger sind unter folgenden Bedingungen geprüft:

Umgebungstemperatur	25°C
Kondensationstemperatur	40°C
Kältemittel	R404A

Collaudo

La batteria è collaudata ad una pressione di 35 bar, accuratamente sgrassata ed essiccata con aria secca.

Test

All coils are degreased, cleaned and tested to 35 bar test pressure.

Contrôle

Toutes les batteries soigneusement dégraissées, nettoyées et séchées à l'air sec sont éprouvées à une pression de 35 bars.

Dichtheitsprüfung

Die Lamellenblöcke werden entfettet, getrocknet und mit trockener Luft von 35 bar unter Wasser auf Dichtheit geprüft.

Versioni speciali Special versions Versions speciales Spezialausführungen

ALETTE: <ul style="list-style-type: none">● ALUPAINT®: aletta di alluminio verniciato (PC x 0,97)● CU: aletta di rame (PC x 1,03)	FINS: <ul style="list-style-type: none">● ALUPAINT®: aluminium painted fin (PC x 0,97)● CU: copper fin (PC x 1,03)	AILETTES: <ul style="list-style-type: none">● ALUPAINT®: ailette aluminium vernie (PC x 0,97)● CU: ailette cuivre (PC x 1,03)	LAMELLEN: <ul style="list-style-type: none">● ALUPAINT®: Aluminiumlamelle beschichtet (PC x 0,97)● CU: Kupferlamelle (PC x 1,03)
---	--	---	--

Accessori Accessories Accessoires Zubehör

Per SHV Ø 330 - 350 (Per versioni speciali Ø 500 - 630)	For SHV Ø 330 - 350 (For special versions Ø 500 - 630)	Pour SHV Ø 330 - 350 (Pour versions speciales Ø 500 - 630)	Für SHV Ø 330 - 350 (Für Spezialausführungen Ø 500 - 630)
FSC - SCU Regolatore elettronico della velocità di rotazione dei ventilatori dei condensatori ventilati. (1 ~ 230 V 50 Hz)	FSC - SCU Electronic fan speed controller for air cooled condensers. (1 ~ 230 V 50 Hz)	FSC - SCU Régulateur électronique de vitesse des ventilateurs pour condensateurs à air. (1 ~ 230 V 50 Hz)	FSC - SCU Elektronischer Drehzahlregler für luftgekühlte Verflüssiger. (1 ~ 230 V 50 Hz)
SF Interruttore generale	SF Main switch	SF Interrupteur general	SF Hauptschalter

Per Ø 500 - 630 - 800 - 900	Per Ø 500 - 630 - 800 - 900	Per Ø 500 - 630 - 800 - 900	Per Ø 500 - 630 - 800 - 900
URT-RUS Regolatore elettronico della velocità di rotazione dei ventilatori dei condensatori ventilati. (3 ~ 400 V 50 Hz)	URT-RUS Electronic fan speed controller for air cooled condensers. (3 ~ 400 V 50 Hz)	URT-RUS Régulateur électronique de vitesse des ventilateurs pour condensateurs à air. (3 ~ 400 V 50 Hz)	URT-RUS Elektronischer Drehzahlregler für luftgekühlte Verflüssiger. (3 ~ 400 V 50 Hz)
SPR Sensore di pressione	SPR Pressure sensor	SPR Sonde de pression	SPR Drucksensor
QE Quadro elettrico	QE Switch-board	QE Armoire électrique	QE Schaltschrank
IS Interruttori di servizio	IS Individual isolator switch	IS Commutateurs d'arrêt	IS Reparaturschalter

Gli apparecchi sono stati progettati e costruiti per poter essere incorporati in macchine come definito dalla Direttiva Macchine **89/392 CEE** e successivi emendamenti e sono rispondenti alle seguenti norme:

- **EN 60/335-1 (CEI 61-50)** Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare. Norme Generali.
- **CEI-EN 60/335-2-40** Sicurezza degli apparecchi d'uso domestico e similare - parte 2. Norme particolari per le pompe di calore elettriche, per i condizionatori d'aria e per i deumidificatori.
- Direttiva **89/336 CEE** e successivi emendamenti. Compatibilità elettromagnetica.
- Direttiva **73/23 CEE** Bassa tensione.
- **EN 294** Griglie di protezione.

The products are provided for incorporation in machines as defined in the EC Machine Directive **89/392/EEC** and subsequent modifications according to the following safety standard references:

- **EN 60/335-1 (CEI 61-50)** Safety of household and similar electrical appliances. General requirements.
- **CEI-EN 60/335-2-40** Safety of household and similar electrical appliances - Part 2: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers.
- Machine Directive **89/336 EEC** and subsequent modifications. Electromagnetic compatibility.
- Directive **73/23 EEC** Low tension.
- **EN 294** Fan guards.

Les produits sont conçus et construits pour pouvoir être incorporés dans les machines comme défini par la directive européenne **89/392 CEE** et amendements successifs et conformément aux normes suivantes:

- **EN 60/335-1 (CEI 61-50)** Sécurité des appareils électriques d'usage domestique et similaire. Norme générale.
- **CEI-EN 60/335-2-40** Sécurité des appareils d'usage domestique et similaire. Norme particulière pour les pompes à chaleur électriques pour le conditionnement d'air et les dés humidificateurs.
- Directive **89/336 CEE** et amendements successifs. Compatibilité électromagnétique.
- Directive **73/23 CEE** Basse tension.
- **EN 294** Grilles de protection.

Die Produkte sind in Übereinstimmung mit der EG Richtlinie **89/390 EWG** und nachfolgenden Ergänzungen entwickelt, konstruiert und gefertigt und entsprechen folgenden Normen:

- **EN 60/335-1 (CEI 61-50)** Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 1: Allgemeine Anforderungen.
- **CEI-EN 60/335-2-40** Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Teil 2: Besondere Anforderungen für elektrische Wärmepumpen, Klimageräte und Entfeuchtungsgeräte.
- Richtlinie **89/336 EWG** und nachfolgende Ergänzungen. Elektromagnetische Kompatibilität.
- Richtlinie **73/23 EWG** Niederspannung.
- **EN 294** Schutzgitter.

Assicurazione qualità

Il Sistema Qualità LU-VE, che include anche le procedure riguardanti la progettazione, le prove di laboratorio, i sistemi di produzione ed il controllo della qualità, ha ottenuto la certificazione UNI EN ISO9001:2000.

Quality Assurance

LU-VE is a certificated company to UNI EN ISO9001:2000, which is the most important Quality Assurance qualification, covering Development, Testing Production method and Inspection procedures.



UNI EN ISO9001:2000

Assurance Qualité

Le Système Assurance Qualité de LU-VE qui inclut toutes les procédures depuis l'étude des produits, les essais, l'ensemble du système de production et le système de contrôle qualité a obtenu la certification UNI EN ISO9001:2000.

Qualitätsstandard

Der LU-VE Qualitätsstandard, inklusive Planung, Labor, Erzeugung und Qualitätsprüfung sind nach UNI EN ISO9001:2000 zertifiziert.

Ø 330 - 350

Modello Type Modèle Modell	Motore Moteur	Motor Motor	Collegamento Connexion			Connection Anschluß		
			230 V 1 ~ 50 Hz			230 V 1 ~ 50 Hz		
	Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	Poli Poles Pôles Polig	Potenza Rating Puissance Leistung	Pressione sonora Pressure level Pression sonore Schalldruckpegel	Classe Class Classe Klasse	Potenza Rating Puissance Leistung	Pressione sonora Pressure level Pression sonore Schalldruckpegel	Classe Class Classe Klasse
	Ø mm	n°	kW (ΔT 15K) ■	dB (A) (10 m)		kW (ΔT 15K) *	dB (A) (10 m)	
SHVN	330	4P	5,4 ÷ 13	38 ÷ 41	C / D	4,5 ÷ 12	38 ÷ 41	D
SHVS	330	6P	4,2 ÷ 9	29 ÷ 32	C	3,6 ÷ 9,2	29 ÷ 32	B / C
SHVN	350	4P	8 ÷ 78,4	40 ÷ 49	C / D	6,5 ÷ 71,2	40 ÷ 49	C / D
SHVS	350	6P	5,8 ÷ 48,8	30 ÷ 39	B	5 ÷ 51,2	30 ÷ 39	B

Ø 500 - 630 - 800 - 900

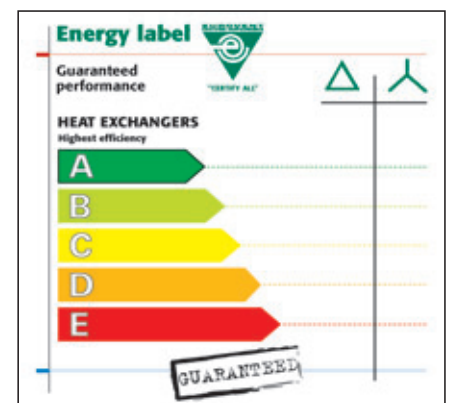
Modello Type Modèle Modell	Motore Moteur	Motor Motor	Collegamento Connexion			Connection Anschluß		
			400 V 3 ~ 50 Hz (Δ)			400 V 3 ~ 50 Hz (Δ)		
	Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	Poli Poles Pôles Polig	Potenza Rating Puissance Leistung	Pressione sonora Pressure level Pression sonore Schalldruckpegel	Classe Class Classe Klasse	Potenza Rating Puissance Leistung	Pressione sonora Pressure level Pression sonore Schalldruckpegel	Classe Class Classe Klasse
	Ø mm	n°	kW (ΔT 15K) ■	dB (A) (10 m)		kW (ΔT 15K) ■	dB (A) (10 m)	
SHVN	500	4P	25,2 ÷ 162,6	50 ÷ 57	D	21,9 ÷ 142,2	46 ÷ 53	D
SHVS	500	6P	16,4 ÷ 112,2	40 ÷ 47	C	15,2 ÷ 103,2	38 ÷ 45	B / C
SHVR	500	8P	12,9 ÷ 82,2	31 ÷ 38	B	11,3 ÷ 69	27 ÷ 34	A
SHVN	500 PLUS	4P	26,5 ÷ 310	52 ÷ 60	D	24 ÷ 275	48 ÷ 56	C / D
SHVS	500 PLUS	6P	20,5 ÷ 225	41 ÷ 49	B	19,5 ÷ 210	40 ÷ 48	B
SHVR	500 PLUS	8P	15,5 ÷ 155	33 ÷ 41	A	14 ÷ 140	29 ÷ 37	A
EHVN	500 LARGE	4P	28,5 ÷ 345	52 ÷ 60	C / D	26 ÷ 310	48 ÷ 56	C / D
EHVS	500 LARGE	6P	22,5 ÷ 255	41 ÷ 49	B	21,5 ÷ 240	40 ÷ 48	A
EHVR	500 LARGE	8P	17,0 ÷ 170	33 ÷ 41	A	15,5 ÷ 155	29 ÷ 37	A
SHVN	630 SPE	6P	26 ÷ 300	45 ÷ 53	C	22 ÷ 240	38 ÷ 46	C
SHVS	630 SPE	8P	21,5 ÷ 235	38 ÷ 46	B	18 ÷ 185	32 ÷ 40	B
SHVR	630 SPE	12P	16 ÷ 160	27 ÷ 35	A	13 ÷ 130	20 ÷ 28	A
EHVF	630 LARGE	4P	47 ÷ 530	55 ÷ 63	E	36 ÷ 390	49 ÷ 57	D
EHVN	630 LARGE	6P	30 ÷ 355	45 ÷ 53	C	25 ÷ 290	38 ÷ 46	B / C
EHVS	630 LARGE	8P	24,5 ÷ 280	38 ÷ 46	B	20 ÷ 210	32 ÷ 40	A
EHVR	630 LARGE	12P	18 ÷ 180	27 ÷ 35	A	14 ÷ 140	20 ÷ 28	A
SAV8S	800	6P	65 ÷ 1152	48 ÷ 58	D	54 ÷ 912	42 ÷ 52	C
SAV8T	800	8P	45 ÷ 912	42 ÷ 52	C	38 ÷ 704	36 ÷ 46	B
SAV8R	800	12P	34 ÷ 592	32 ÷ 42	A / B	28 ÷ 480	27 ÷ 37	A
EHVF	900 LARGE	6P	92 ÷ 1236	58 ÷ 67	D / E	75 ÷ 960	51 ÷ 60	D
EAV9N	900	6P	87 ÷ 1164	51 ÷ 60	D	73 ÷ 936	45 ÷ 54	C
EAV8S	800	6P	76 ÷ 1008	48 ÷ 57	C / D	64 ÷ 816	41 ÷ 50	C
EAV8T	800	8P	53 ÷ 804	41 ÷ 50	B / C	46 ÷ 636	36 ÷ 45	A / B
EAV8R	800	12P	39 ÷ 516	31 ÷ 40	A	33 ÷ 420	27 ÷ 36	A

■ 2.1 mm Passo alette / Fin spacing / Pas des ailettes / Lamellenabstand

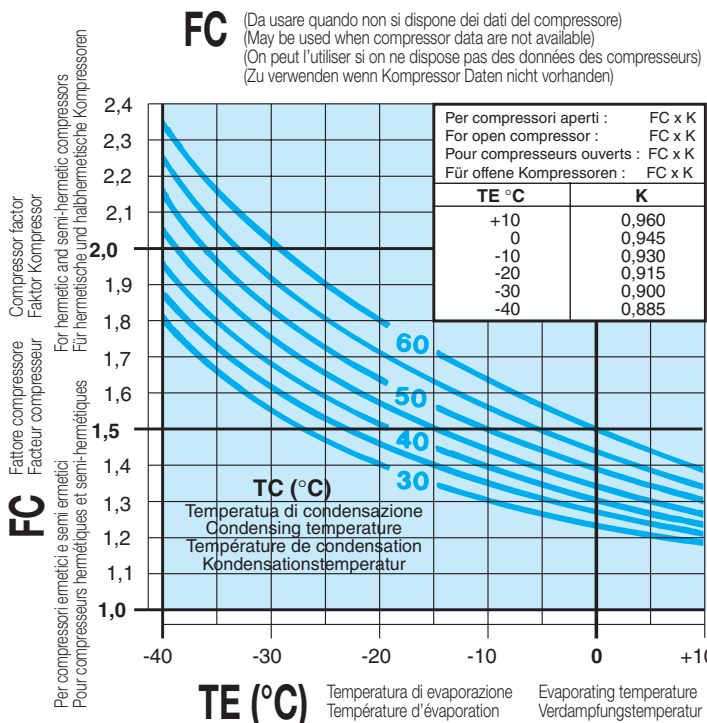
* 3.2 mm Passo alette / Fin spacing / Pas des ailettes / Lamellenabstand

Classe di efficienza energetica dei condensatori ventilati		Energetic efficiency class of air cooled condensers				
Classification "energie" des condenseurs à air		Energetische Klassifizierung der luftgekühlten Verflüssiger				
Classe	Class	Consumo energia	Energy consumption	Consommation d'énergie	Energieverbrauch	R
A	Estremamente basso	Extremely low	Extrêmement basse	Extrem niedrig	R ≥ 110	
B	Molto basso	Very low	Très basse	Sehr niedrig	70 ≤ R < 110	
C	Basso	Low	Basse	Niedrig	45 ≤ R < 70	
D	Medio	Medium	Moyenne	Mittel	30 ≤ R < 45	
E	Alto	High	Elevée	Hoch	R < 30	

R = Potenza condensatore (ΔT15K) / consumi energia motori.
R = Condenser capacity (ΔT15K) / motor power consumption.
R = Puissance du condenseur (ΔT15K) / consommation d'énergie des moteurs.
R = Verflüssigerleistung (ΔT15K) / Motorleistungsaufnahme.



Scelta analitica	Analytical selection	Sélection analytique	Analytische Auswahl
PC = PE x FC x 15/ΔT x FT x FA x 1/FR			
PC = Potenza condensatore	Condenser capacity	Puissance condenseur	Verflüssigerleistung
PE = Potenza evaporatore	Evaporator capacity	Puissance évaporateur	Verdampferleistung
FC = Fattore compressore	Compressor factor	Facteur compresseur	Faktor Kompressor
15/ΔT = Fattore ΔT	ΔT factor	Facteur ΔT	Faktor ΔT
FT = Fattore temperatura ambiente	Ambient temperature factor	Facteur température ambiante	Faktor Umgebungstemperatur
FA = Fattore altitudine	Altitude factor	Facteur altitude	Faktor Meereshöhe
FR = Fattore refrigerante	Refrigerant factor	Facteur réfrigérant	Faktor Kältemittel



FT Fattore temperatura ambiente
Facteur température ambiante
Ambient Temperature factor
Faktor Umgebungstemperatur

TA (°C)	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
FT	0,950	0,963	0,975	0,988	1,00	1,013	1,026	1,039	1,052	1,065

FA Fattore altitudine
Facteur altitude
Altitude factor
Faktor Meereshöhe

m	0	200	400	600	800	1000	1200	1400
FA	1,00	1,013	1,027	1,042	1,058	1,074	1,090	1,107

m	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000
FA	1,124	1,142	1,160	1,180	1,201	1,222	1,243	1,265

FR Fattore refrigerante
Facteur réfrigérant
Refrigerant factor
Faktor Kältemittel

R	R404A	R 22	R 134a
FR	1,00	0,96	0,93

Dati di base	Basic data	Données de base	Basis Daten	
PE = Potenza evaporatore	Evaporator capacity	Puissance évaporateur	Verdampferleistung	= 60 kW
TE = Temperatura di evaporazione	Evaporating temperature	Température d'évaporation	Verdampfungstemperatur	= -10°C
TC = Temperatura di condensazione	Condensing temperature	Température de condensation	Kondensationstemperatur	= 43°C
Tipo di compressore semi-ermetico	Compressor type semi-hermetic	Type de compresseur semi-hermétique	Kompressortyp halbhermetisch	
TA = Temperatura ambiente	Ambient temperature	Température ambiante	Umgebungstemperatur	= 30°C
ΔT = (TC-TA)	(TC-TA)	(TC-TA)	(TC-TA)	= 13 K
Altitudine	Altitude	Altitude	Meereshöhe	= 1000 m
Refrigerante	Refrigerant	Réfrigérant	Kältemittel	= R404A
Livello pressione sonora a 15 m	Noise pressure level at 15 m	Niveau pression sonore à 15 m	Schalldruckpegel in 15 m	= 49 dB (A)
Selezione / Selection / Sélection / Typenauswahl				
PC = $60 \times 1.43 \times \frac{15}{13} \times 1.013 \times 1.074 \times \frac{1}{1.0} = 107.7 \text{ kW}$				= SHVS114



Scelta analitica	Analytical selection	Sélection analytique	Analytische Auswahl
È disponibile un programma per la selezione dei condensatori operante in ambiente Windows (REFRIGER).	A software for condensers selection operating under Windows is available (REFRIGER).	Un programme de calcul pour effectuer la sélection des condensateurs sous Windows est disponible (REFRIGER).	Für die Auswahl der Verflüssiger ist ein Computerprogramm unter Windows erhältlich (REFRIGER).

Esempio di ordinazione Ordering example	SHV S 114 H	Exemple de commande Typenschlüssel
E = Extra S = Super H = Hitec® SA = Super Advanced EA = Extra Advanced V = Ventilato Air cooled Ventilé Luftgekühlt	F-N = Normale Normal Normale Normal S-T = Silenzioso Quiet Silencieux Leise R = Residenziale Residential Résidentiel Sehr Leise	H = Installazione orizzontale Horizontal installation Installation horizontale Aufstellung horizontal V = Installazione verticale Vertical installation Installation verticale Aufstellung vertikal
	Codice Code Code Code	

Livello pressione sonora

Sound pressure level

Niveau pression sonore

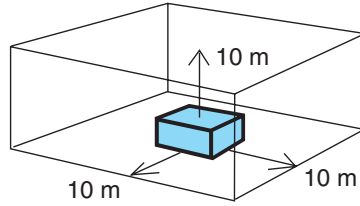
Schalldruckpegel

Livello pressione sonora sulla superficie del parallelepipedo indicato, con piano riflettente.

Sound pressure level on the indicated parallelepiped surface, with reflective plane.

Niveau pression sonore sur la surface du parallelepéde indiqué, avec plan réfléchissant.

Schalldruckpegel auf die gezeigte quaderförmige Hüllfläche, mit reflektierender Ebene.



Correzione livello pressione sonora per distanza diversa da 10 m.
Sound pressure correction for distance different of 10 m.
Correction niveau pression sonore pour distance différent de 10 m.
Pegeländerung für andere Entfernungen als 10 m.

Ø330 - 350 - 500 - 630

m	2	3	5	10	15	20	30	40	60	80	100
dB (A)	12	9,5	5,5	0	-3	-5,5	-8,5	-11	-14	-16	-18

Ø800 - 900

m	2	3	5	10	15	20	30	40	60	80	100
dB (A)	10	8	5	0	-3	-5,5	-8,5	-11	-14	-16	-18

Livello potenza sonora

Sound power level

Niveau puissance sonore

Schalleistungspegel

Livello potenza sonora riferita ad un ventilatore.

Single fan sound power level.

Niveau puissance sonore se réfère à un seul ventilateur.

Schalleistungspegel für einen Ventilator.

		Ø330		Ø350		Ø500											
		4 P		6 P		4 P		6 P		4 P		6 P		8 P			
Poli Poles	Pôles Polig									△		△		△			
Collegamento Connexion	Connection Motorschaltungen									△		△		△			
	dB (A) Tot.	69	60	71	61	81	77	71	69	62	58						
	63 Hz	35	29	40	33	40	39	37	38	34	30						
Frequenza del centro di banda d'ottava	125 Hz	52	39	59	51	57	53	51	50	44	42						
Octave band centre frequency	250 Hz	56	48	61	58	65	64	60	59	53	49						
	500 Hz	65	59	64	55	75	71	65	62	57	53						
Fréquence de centre de bande d'octave	1 kHz	65	53	69	53	78	74	68	66	58	54						
Oktav-Mittelfrequenz	2 kHz	61	49	62	47	76	71	65	63	55	51						
	4 kHz	54	40	57	38	69	65	58	55	48	43						
	8 kHz	46	29	49	28	63	58	50	47	42	34						
		Ø500 PLUS - LARGE						Ø630									
		4 P		6 P		8 P		4 P		6 P		8 P		12 P			
Poli Poles	Pôles Polig	△		△		△		△		△		△		△			
Collegamento Connexion	Connection Motorschaltungen	△		△		△		△		△		△		△			
	dB (A) Tot.	83	79	72	71	64	60	87	80	76	69	69	63	58	51		
	63 Hz	45	43	40	39	36	33	46	41	46	50	43	39	32	28		
Frequenza del centro di banda d'ottava	125 Hz	69	62	56	55	47	45	64	60	58	53	52	49	42	36		
Octave band centre frequency	250 Hz	72	69	62	59	54	53	71	69	64	58	60	54	48	42		
	500 Hz	76	74	65	64	57	54	79	72	69	63	63	56	52	46		
Fréquence de centre de bande d'octave	1 kHz	80	75	69	68	61	56	83	76	73	66	66	60	55	47		
Oktav-Mittelfrequenz	2 kHz	77	73	64	65	57	52	82	75	70	62	61	54	50	41		
	4 kHz	70	65	58	58	49	44	78	71	62	54	54	47	41	30		
	8 kHz	63	58	51	50	40	34	74	66	55	46	46	38	31	24		
		Ø800 SAV						Ø800 EAV						Ø900 EHV		Ø900 EAV	
		6 P		8 P		12 P		6 P		8 P		12 P		6 P		6 P	
Poli Poles	Pôles Polig	△		△		△		△		△		△		△		△	
Collegamento Connexion	Connection Motorschaltungen	△		△		△		△		△		△		△		△	
	dB (A) Tot.	79	73	73	67	63	58	79	72	72	67	62	58	89	82	82	76
	63 Hz	53	51	50	46	41	34	53	51	50	46	41	34	54	55		
Frequenza del centro di banda d'ottava	125 Hz	59	52	52	51	44	40	59	52	52	51	44	40	68	58		
Octave band centre frequency	250 Hz	68	60	61	55	55	51	68	60	61	55	55	51	80	65		
	500 Hz	73	66	67	62	58	53	73	65	66	62	57	53	81	75		
Fréquence de centre de bande d'octave	1 kHz	76	69	69	63	58	53	76	68	68	63	57	53	83	77		
Oktav-Mittelfrequenz	2 kHz	73	67	65	59	54	48	73	66	65	59	53	48	84	77		
	4 kHz	66	58	58	53	46	40	66	58	58	53	46	40	81	73		
	8 kHz	61	53	55	48	39	32	61	53	54	48	39	32	75	63		

Aumento del livello potenza sonora in funzione del numero dei ventilatori.

Sound power level increasing according to fan number.

Augmentation du niveau puissance sonore selon le nombre des ventilateurs.

Schalleistungspegel in Abhängigkeit von der Ventilatoranzahl.

Ø330 - 350 - 500 - 630 - 800 - 900

N°	1	2	3	4	5	6	8	10	12	14	16
dB (A)	0	+3	+5	+6	+7	+8	+9	+10	+11	+12	+12

I livelli di potenza sonora sono stati provati secondo la norma EN 13487.

Sound power levels are tested according to EN 13487.

Les niveaux de puissance acoustique sont éprouvés selon la norme EN 13487.

Die Schalleistungspegel sind nach EN 13487 Norm geprüft.



CERTIFY-ALL AIR COOLED CONDENSERS

2.1 mm		Passo alette Pas des ailettes	Fin spacing Lamellenabstand										
Modello Modèle	Type Modell	SHVN		5/4	6/4	7/0	10/4	12/8	13/9	7/7	9/4	10/2	15/5
Elettroventilatori Ventilateurs	Fans Ventilatoren	4P	n°	1 0	1 0	1 0	2 00	2 00	2 00	1 0	1 0	1 0	2 00
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (ΔT 15K)		5,4	6,0	6,5	10,8	12,0	13,0	8,0	9,1	9,8	16,0
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h		1700	1500	1600	3400	3000	3200	2400	2100	2300	4800
Assorbimento motori Motor power consumption		W		135	135	135	270	270	270	180	180	180	360
Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		A		0,6	0,6	0,6	1,2	1,2	1,2	0,85	0,85	0,85	1,7
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)		38	38	38	41	41	41	40	40	40	43
Classe efficienza energetica Classification "energie"		Energetic efficiency class Energetische klassifizierung		D	D	C	D	D	C	D	C	C	D

2.1 mm		Passo alette Pas des ailettes	Fin spacing Lamellenabstand										
Modello Modèle	Type Modell	SHVS		4/1	4/8	—	8/2	9/6	—	6/0	6/7	—	12/0
Elettroventilatori Ventilateurs	Fans Ventilatoren	6P	n°	1 0	1 0	—	2 00	2 00	—	1 0	1 0	—	2 00
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (ΔT 15K)		4,2	4,5	—	8,4	9,0	—	5,8	6,1	—	11,6
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h		1100	1000	—	2200	2000	—	1500	1300	—	3000
Assorbimento motori Motor power consumption		W		65	65	—	130	130	—	70	70	—	140
Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		A		0,3	0,3	—	0,6	0,6	—	0,33	0,33	—	0,66
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)		29	29	—	32	32	—	30	30	—	33
Classe efficienza energetica Classification "energie"		Energetic efficiency class Energetische klassifizierung		C	C	—	C	C	—	B	B	—	B

DATI COMUNI / COMMON DATA / CARACTÉRISTIQUES COMMUNES / GLEICHBLEIBENDE DATEN																
Superficie Surface Surface Fläche	★	TURBOCOIL		equivalente équivalente	equivalent gleichwertig	m²	11,5	17,5	19,5	23,0	35,0	39,0	17,5	26,0	29,5	35,0
				esterna externe	external äußere	m²	7,5	11,2	14,9	15,0	22,4	29,8	11,3	16,9	22,5	22,6
		interna interne	internal innere	m²	0,7	1,1	1,5	1,4	2,2	3,0	1,1	1,7	2,3	2,2		
Attacchi Raccords	Connection Anschlüsse	Entrata/uscita Entrée/sortie	Inlet/outlet Eintritt/Austritt	mm	16/16	16/16	16/16	16/16	18/18	18/18	16/16	16/16	18/18	18/18		
Volume circuito Volume circuit	Circuit volume Rohrinhalt	dm³		1,3	1,9	2,5	2,5	3,7	4,8	2,2	3,3	4,4	4,4			
Peso Poids	Weight Gewicht	kg (V)		11	12	13	21	23	25	16	18	20	29			
Circuiti Circuits	Circuits Kreise	n°		2	2	3	3	4	4	2	3	4	4			

3.2 mm		Passo alette Pas des ailettes	Fin spacing Lamellenabstand										
Modello Modèle	Type Modell	SHVN		4/2	5/8	6/5	8/7	11/4	13/1	6/3	8/3	9/5	12/9
Elettroventilatori Ventilateurs	Fans Ventilatoren	4P	n°	1 0	1 0	1 0	2 00	2 00	2 00	1 0	1 0	1 0	2 00
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (ΔT 15K)		4,5	5,5	6,0	9,0	11,0	12,0	6,5	8,2	8,9	13,0
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h		1800	1600	1550	3600	3200	3100	2600	2400	2350	5200
Assorbimento motori Motor power consumption		W		135	135	135	270	270	270	180	180	180	360
Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		A		0,6	0,6	0,6	1,2	1,2	1,2	0,85	0,85	0,85	1,7
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)		38	38	38	41	41	41	40	40	40	43
Classe efficienza energetica Classification "energie"		Energetic efficiency class Energetische klassifizierung		D	D	D	D	D	D	D	C	C	D

3.2 mm		Passo alette Pas des ailettes	Fin spacing Lamellenabstand										
Modello Modèle	Type Modell	SHVS		3/6	4/5	5/2	7/1	8/9	9/8	5/1	6/2	6/8	10/3
Elettroventilatori Ventilateurs	Fans Ventilatoren	6P	n°	1 0	1 0	1 0	2 00	2 00	2 00	1 0	1 0	1 0	2 00
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (ΔT 15K)		3,6	4,3	4,6	7,2	8,6	9,2	5,0	6,0	6,4	10,0
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h		1200	1100	1050	2400	2200	2100	1700	1500	1450	3400
Assorbimento motori Motor power consumption		W		65	65	65	130	130	130	70	70	70	140
Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		A		0,3	0,3	0,3	0,6	0,6	0,6	0,33	0,33	0,33	0,66
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)		29	29	29	32	32	32	30	30	30	33
Classe efficienza energetica Classification "energie"		Energetic efficiency class Energetische klassifizierung		C	C	B	C	C	B	B	B	B	B

DATI COMUNI / COMMON DATA / CARACTÉRISTIQUES COMMUNES / GLEICHBLEIBENDE DATEN																
Superficie Surface Surface Fläche	★	TURBOCOIL		esterna externe	external äußere	m²	5,1	7,6	10,1	10,2	15,2	20,2	7,7	11,5	15,3	15,4
				interna interne	internal innere	m²	0,7	1,1	1,5	1,4	2,2	3,0	1,1	1,7	2,3	2,2
Attacchi Raccords	Connection Anschlüsse	Entrata/uscita Entrée/sortie	Inlet/outlet Eintritt/Austritt	mm	16/16	16/16	16/16	16/16	18/18	18/18	16/16	16/16	18/18	18/18		
Volume circuito Volume circuit	Circuit volume Rohrinhalt	dm³		1,3	1,9	2,5	2,5	3,7	4,8	2,2	3,3	4,4	4,4			
Peso Poids	Weight Gewicht	kg (V)		11	12	13	21	23	25	15	17	19	28			
Circuiti Circuits	Circuits Kreise	n°		2	2	3	3	4	4	2	3	4	4			

	19/0	20/4	23/2	28/5	30/6	—	38/0	40/8	—	38/1	40/9	46/5	57/0	61/2	—	76/0	81/6
	2 00	2 00	3 000	3 000	3 000	—	4 0000	4 0000	—	4 00	4 00	6 000	6 000	6 000	—	8 0000	8 0000
	18,2	19,6	24,0	27,3	29,4	—	36,4	39,2	—	36,4	39,2	48,0	54,6	58,8	—	72,8	78,4
	4200	4600	7200	6300	6900	—	8400	9200	—	8400	9200	14400	12600	13800	—	16800	18400
	360	360	540	540	540	—	720	720	—	720	720	1080	1080	1080	—	1440	1440
	1,7	1,7	2,55	2,55	2,55	—	3,4	3,4	—	3,4	3,4	5,1	5,1	5,1	—	6,8	6,8
	43	43	45	45	45	—	46	46	—	46	46	48	48	48	—	49	49
	C	C	D	C	C	—	C	C	—	C	C	D	C	C	—	C	C

	13/5	—	18/0	20/2	—	24/0	27/0	—	24/1	27/1	—	36/0	40/5	—	48/1	54/0	—
	2 00	—	3 000	3 000	—	4 0000	4 0000	—	4 00	4 00	—	6 000	6 000	—	8 0000	8 0000	—
	12,2	—	17,4	18,3	—	23,2	24,4	—	23,2	24,4	—	34,8	36,6	—	46,4	48,8	—
	2600	—	4500	3900	—	6000	5200	—	6000	5200	—	9000	7800	—	12000	10400	—
	140	—	210	210	—	280	280	—	280	280	—	420	420	—	560	560	—
	0,66	—	0,99	0,99	—	1,32	1,32	—	1,32	1,32	—	1,98	1,98	—	2,64	2,64	—
	33	—	35	35	—	36	36	—	36	36	—	38	38	—	39	39	—
	B	—	B	B	—	B	B	—	B	B	—	B	B	—	B	B	—

	52,0	59,0	52,5	78,0	88,5	70,0	104,0	118,0	70,0	104,0	118,0	105,0	156,0	177,0	140,0	208,0	236,0
	33,8	45,0	33,9	50,7	67,5	45,2	67,6	90,0	45,2	67,6	90,0	67,8	101,4	135,0	90,4	135,2	180,0
	3,4	4,6	3,3	5,1	6,9	4,4	6,8	9,2	4,4	6,8	9,2	6,6	10,2	13,8	8,8	13,6	18,4
	22/22	22/22	22/22	22/22	28/28	22/22	28/28	28/28	22/22	28/28	28/28	28/28	35/28	42/35	35/28	42/35	42/35
	6,5	8,6	6,3	9,6	12,9	8,5	13,0	17,2	8,9	13,4	17,6	13,3	19,9	26,8	17,8	26,7	35,0
	33	37	42	48	54	55	63	71	56	64	72	81	92	103	104	120	135
	6	7	6	8	11	8	11	15	8	11	14	12	16	22	16	22	30

	16/5	19/1	—	24/7	28/6	—	33/0	38/2	—	33/1	38/3	—	49/5	57/1	—	66/0	76/1
	2 00	2 00	—	3 000	3 000	—	4 0000	4 0000	—	4 00	4 00	—	6 000	6 000	—	8 0000	8 0000
	16,4	17,8	—	24,6	26,7	—	32,8	35,6	—	32,8	35,6	—	49,2	53,4	—	65,6	71,2
	4800	4700	—	7200	7050	—	9600	9400	—	9600	9400	—	14400	14100	—	19200	18800
	360	360	—	540	540	—	720	720	—	720	720	—	1080	1080	—	1440	1440
	1,7	1,7	—	2,55	2,55	—	3,4	3,4	—	3,4	3,4	—	5,1	5,1	—	6,8	6,8
	43	43	—	45	45	—	46	46	—	46	46	—	48	48	—	49	49
	C	C	—	C	C	—	C	C	—	C	C	—	C	C	—	C	C

	12/5	13/7	15/3	18/7	20/5	—	25/0	27/4	—	25/1	27/5	30/7	37/5	41/1	—	50/0	54/8
	2 00	2 00	3 000	3 000	3 000	—	4 0000	4 0000	—	4 00	4 00	6 000	6 000	6 000	—	8 0000	8 0000
	12,0	12,8	15,0	18,0	19,2	—	24,0	25,6	—	24,0	25,6	30,0	36,0	38,4	—	48,0	51,2
	3000	2900	5100	4500	4350	—	6000	5800	—	6000	5800	10200	9000	8700	—	12000	11600
	140	140	210	210	210	—	280	280	—	280	280	420	420	420	—	560	560
	0,66	0,66	0,99	0,99	0,99	—	1,32	1,32	—	1,32	1,32	1,98	1,98	1,98	—	2,64	2,64
	33	33	35	35	35	—	36	36	—	36	36	38	38	38	—	39	39
	B	B	B	B	B	—	B	B	—	B	B	B	B	B	—	B	B

	23,0	30,6	23,1	34,5	45,9	—	46,0	61,2	—	46,0	61,2	46,2	69,0	91,8	—	92,0	122,4
	3,4	4,6	3,3	5,4	6,9	—	6,8	9,2	—	6,8	9,2	6,6	10,2	13,8	—	13,6	18,4
	22/22	22/22	22/22	22/22	28/28	—	28/28	28/28	—	28/28	28/28	28/28	35/28	42/35	—	42/35	42/35
	6,5	8,6	6,3	9,6	12,9	—	13,0	17,2	—	13,4	17,6	13,3	19,9	26,8	—	26,7	35,0
	32	36	41	47	53	—	62	70	—	63	71	79	90	101	—	117	131
	6	7	6	8	11	—	11	15	—	11	14	12	16	22	—	22	30

SHV Ø500

Modello Modèle	Type Modell	SHVN	—	24	29	—	50	58	—
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	4P	Ø 500 mm x n°	—	1 0	1 0	—	2 00	2 00	—
		Collegamento Connexion	Connection Motorschaltungen	△	△	△	△	△	△
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (ΔT 15K)	—	25,2 21,9	27,1 23,7	—	50,4 43,8	54,2 47,4	—
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	—	6900 5600	7000 6000	—	13800 11200	14000 12000	—
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		W	—	780 610	780 610	—	1560 1220	1560 1220	—
		A	—	1,7 1,1	1,7 1,1	—	3,4 2,2	3,4 2,2	—
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	—	50 46	50 46	—	53 49	53 49	—
Classe efficienza energetica Classification "energie"		Energetic efficiency class Energetische klassifizierung	—	D D	D D	—	D D	D D	—
Modello Modèle	Type Modell	SHVS	16	19	—	32	38	—	—
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	6P	Ø 500 mm x n°	1 0	1 0	—	2 00	2 00	—	—
		Collegamento Connexion	Connection Motorschaltungen	△	△	△	△	△	△
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (ΔT 15K)	16,4 15,2	18,7 17,2	—	32,8 30,4	37,4 34,4	—	—
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	4900 4550	4400 4000	—	9800 9100	8800 8000	—	—
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		W	320 220	320 220	—	640 440	640 440	—	—
		A	0,9 0,4	0,9 0,4	—	1,8 0,8	1,8 0,8	—	—
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	40 38	40 38	—	43 41	43 41	—	—
Classe efficienza energetica Classification "energie"		Energetic efficiency class Energetische klassifizierung	C C	C B	—	C C	C B	—	—
Modello Modèle	Type Modell	SHVR	12	15	—	27	31	—	—
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	8P	Ø 500 mm x n°	1 0	1 0	—	2 00	2 00	—	—
		Collegamento Connexion	Connection Motorschaltungen	△	△	△	△	△	△
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (ΔT 15K)	12,9 11,3	13,7 11,5	—	25,8 22,6	27,4 23,0	—	—
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	3300 2800	3000 2400	—	6600 5600	6000 4800	—	—
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		W	140 85	140 85	—	280 170	280 170	—	—
		A	0,45 0,2	0,45 0,2	—	0,9 0,4	0,9 0,4	—	—
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	31 27	31 27	—	34 30	34 30	—	—
Classe efficienza energetica Classification "energie"		Energetic efficiency class Energetische klassifizierung	B A	B A	—	B A	B A	—	—

DATI COMUNI / COMMON DATA / CARACTÉRISTIQUES COMMUNES / GLEICHBLEIBENDE DATEN

Superficie Surface Surface Fläche	TURBOCOIL	esterna äußere	external äußere	m²	24,2	36,3	48,4	48,4	72,6	96,8
		interna innere	internal innere	m²	2,6	3,9	5,2	5,2	7,8	10,4
Attacchi Raccordi	Connection Anschlüsse	Entrata/uscita Entrée/sortie	Inlet/outlet Eintritt/Austritt	mm	18/16	22/18	28/22	28/22	35/28	35/28
Volume circuito Volume circuit	Circuit volume Rohrinhalt			dm³	4,3	6,4	8,5	8,3	12,4	16,2
Peso Poids	Weight Gewicht			kg (H)	52	56	60	86	94	102
Circuiti Circuits	Circuits Kreise			n°	4	8	8	8	12	16



CERTIFY-ALL
AIR COOLED CONDENSERS

Le potenze dei condensatori sono state provate secondo la norma ENV 327

Condensers capacities are tested according to ENV 327

Les puissances des condenseurs sont éprouvées selon la norme ENV 327

Die Leistungen der Verflüssiger sind nach ENV 327 Norm geprüft.

Versioni speciali

Special versions

Versions spéciales

Spezialausführungen

Fattori di correzione per versioni speciali con motori elettrici 1 ~ 230 V 50 Hz.

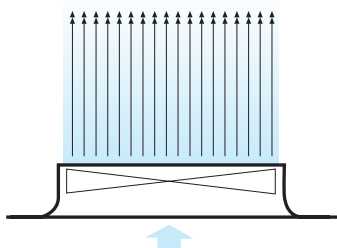
Correction factors for special versions with fan motors 1 ~ 230 V 50 Hz.

Facteurs de correction pour versions spéciales avec moteurs électriques 1 ~ 230 V 50 Hz.

Korrekturfaktoren für Ventilatormotoren für 1 ~ 230 V 50 Hz.

Modello Modèle	Type Modell		SHVN	SHVS	SHVR
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW	0,96	0,97	0,97
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	0,92	0,94	0,94
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		W	0,95	0,85	0,97
		A	1,94	1,34	1,34
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A)	-2	-1	-1

	—	73	83	—	98	110	—	147	165
	—	3 000	3 000	—	4 $\frac{00}{00}$	4 $\frac{00}{00}$	—	6 $\frac{000}{000}$	6 $\frac{000}{000}$
	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人
	—	75,6 65,7	81,3 71,1	—	100,8 87,6	108,4 94,8	—	151,2 131,4	162,6 142,2
	—	20700 16800	21000 18000	—	27600 22400	28000 24000	—	41400 33600	42000 36000
	—	2340 1830	2340 1830	—	3120 2440	3120 2440	—	4680 3660	4680 3660
	—	5,1 3,3	5,1 3,3	—	6,8 4,4	6,8 4,4	—	10,2 6,6	10,2 6,6
	—	54 50	54 50	—	56 52	56 52	—	57 53	57 53
	—	D D	D D	—	D D	D D	—	D D	D D
	48	59	—	64	77	—	96	114	—
	3 000	3 000	—	4 $\frac{00}{00}$	4 $\frac{00}{00}$	—	6 $\frac{000}{000}$	6 $\frac{000}{000}$	—
	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—
	49,2 45,6	56,1 51,6	—	65,6 60,8	74,8 68,8	—	98,4 91,2	112,2 103,2	—
	14700 13650	13200 12000	—	19600 18200	17600 16000	—	29400 27300	26400 24000	—
	960 660	960 660	—	1280 880	1280 880	—	1920 1320	1920 1320	—
	2,7 1,2	2,7 1,2	—	3,6 1,6	3,6 1,6	—	5,4 2,4	5,4 2,4	—
	44 42	44 42	—	46 44	46 44	—	47 45	47 45	—
	C C	C B	—	C C	C B	—	C C	C B	—
	41	47	—	56	62	—	81	93	—
	3 000	3 000	—	4 $\frac{00}{00}$	4 $\frac{00}{00}$	—	6 $\frac{000}{000}$	6 $\frac{000}{000}$	—
	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—
	38,7 33,9	41,1 34,5	—	51,6 45,2	54,8 46,0	—	77,4 67,8	82,2 69,0	—
	9900 8400	9000 7200	—	13200 11200	12000 9600	—	19800 16800	18000 14400	—
	420 255	420 255	—	560 340	560 340	—	840 510	840 510	—
	1,35 0,6	1,35 0,6	—	1,8 0,8	1,8 0,8	—	2,7 1,2	2,7 1,2	—
	35 31	35 31	—	37 33	37 33	—	38 34	38 34	—
	B A	B A	—	B A	B A	—	B A	B A	—
	72,6	108,9	145,2	96,8	145,2	193,6	145,2	217,8	290,4
	7,8	11,7	15,6	10,4	15,6	20,8	15,6	23,4	31,2
	28/22	35/28	42/35	35/28	42/35	54/42	42/35	54/42	54/42
	11,9	17,9	24,1	17,4	26,1	35,7	25,9	39,1	50,2
	120	132	144	160	174	190	228	250	274
	11	16	22	16	24	32	22	32	44



Convogliatore

- Bocchiglie delle ventole di nuovo disegno ad alta efficienza per eliminare il ricircolo dell'aria e ridurre la rumorosità.

Fan shroud

- New high efficiency fan shrouds to eliminate air backflow and to reduce the noise.

Diffuseur

- Diffuseur de nouvelle conception à haute efficacité pour éliminer le recyclage de l'air et réduire le bruit.

Luftführung

- Neue Ventilatordüsen mit hohem Wirkungsgrad verhindern Rückluft und senken den Geräuschpegel.

SHV Ø500 PLUS

Modello Modèle	Type Modell	SHVN	28	33	51	61	79	94	106		
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	4P	Ø 500 mm x n°	1 0	1 0	2 00	2 00	3 000	3 000	4 0000		
		Collegamento Connexion	△	△	△	△	△	△	△		
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (ΔT 15K)	26,5 24	31 27,5	53 48	62 55	79,5 72	93 82,5	106 96		
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	8500 7200	8100 6800	17000 14400	16200 13600	25500 21600	24300 20400	34000 28800		
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		W	720 590	720 590	1440 1180	1440 1180	2160 1770	2160 1770	2880 2360		
		A	1,65 1,05	1,65 1,05	3,3 2,1	3,3 2,1	4,95 3,15	4,95 3,15	6,6 4,2		
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	52 48	52 48	55 51	55 51	56 52	56 52	57 53		
Classe efficienza energetica Classification "energie"		Energetic efficiency class Energetische klassifizierung	D D	D C	D D	D C	D D	D C	D D		
Modello Modèle	Type Modell	SHVS	21	23	37	42	57	71	84		
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	6P	Ø 500 mm x n°	1 0	1 0	2 00	2 00	3 000	3 000	4 0000		
		Collegamento Connexion	△	△	△	△	△	△	△		
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (ΔT 15K)	20,5 19,5	22,5 21	41 39	45 42	61,5 58,5	67,5 63	82 78		
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	5600 5200	5300 4900	11200 10400	10600 9800	16800 15600	15900 14700	22400 20800		
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		W	280 200	280 200	560 400	560 400	840 600	840 600	1120 800		
		A	0,9 0,4	0,9 0,4	1,8 0,8	1,8 0,8	2,7 1,2	2,7 1,2	3,6 1,6		
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	41 40	41 40	44 43	44 43	45 44	45 44	46 45		
Classe efficienza energetica Classification "energie"		Energetic efficiency class Energetische klassifizierung	B B	B B	B B	B B	B B	B B	B B		
Modello Modèle	Type Modell	SHVR	17	—	34	—	43	—	63		
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	8P	Ø 500 mm x n°	1 0	—	2 00	—	3 000	—	4 0000		
		Collegamento Connexion	△	—	△	—	△	—	△		
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (ΔT 15K)	15,5 14	—	31 28	—	46,5 42	—	62,0 56		
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	3800 3300	—	7600 6600	—	11400 9900	—	15200 13200		
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		W	125 85	—	250 170	—	375 255	—	500 340		
		A	0,43 0,2	—	0,86 0,4	—	1,29 0,6	—	1,72 0,8		
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	33 29	—	36 32	—	37 33	—	38 34		
Classe efficienza energetica Classification "energie"		Energetic efficiency class Energetische klassifizierung	A A	—	A A	—	A A	—	A A		
DATI COMUNI / COMMON DATA / CARACTERISTIQUES COMMUNES / GLEICHBLEIBENDE DATEN											
Superficie Surface Fläche	TURBOCOIL	esterna externe	esterna äußere	m²	37,7	56,5	75,4	113	113,1	169,5	150,8
		interna interne	interna innere	m²	4	6	8	12	12	18	16
Attacchi Raccords	Connection Anschlüsse	Entrata/uscita Entrée/sortie	Inlet/outlet Eintritt/Austritt	mm	22/22	28/28	35/28	42/35	42/35	54/42	42/35
Volume circuito Volume circuit	Circuit volume Rohrinhalt			dm³	6,5	10	12,5	19	19	28	24
Peso Poids	Weight Gewicht			kg (H)	109	119	162	177	214	239	282
Circuiti Circuits	Circuits Kreise			n°	8	12	14	20	20	30	20



Le potenze dei condensatori sono state provate secondo la norma ENV 327
 Condensers capacities are tested according to ENV 327
 Les puissances des condenseurs sont éprouvées selon la norme ENV 327
 Die Leistungen der Verflüssiger sind nach ENV 327 Norm geprüft.

Versioni speciali / Special versions / Versions spéciales / Spezialausführungen

Fattori di correzione per versioni speciali con motori elettrici 1 ~ 230 V 50 Hz.

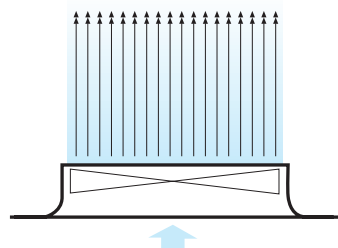
Correction factors for special versions with fan motors 1 ~ 230 V 50 Hz.

Facteurs de correction pour versions spéciales avec moteurs électriques 1 ~ 230 V 50 Hz.

Korrekturfaktoren für Ventilator motoren für 1 ~ 230 V 50 Hz.

Modello Modèle	Type Modell		SHVN	SHVS	SHVR
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW	0,96	0,97	0,97
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	0,92	0,94	0,94
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		W	0,95	0,85	0,97
		A	1,94	1,34	1,34
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A)	-2	-1	-1

	122	133	156	105	124	158	186	212	244	265	310
	4 0000	5 00000	5 00000	4 00	4 00	6 000	6 000	8 0000	8 0000	10 00000	10 00000
	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人
	124 110	132,5 120	155 137,5	106 96	124 110	159 144	186 165	212 192	248 220	265 240	310 275
	32400 27200	42500 36000	40500 34000	34000 28800	32400 27200	51000 43200	48600 40800	68000 57600	64800 54400	85000 72000	81000 68000
	2880 2360	3600 2950	3600 2950	2880 2360	2880 2360	4320 3540	4320 3540	5760 4720	5760 4720	7200 5900	7200 5900
	6,6 4,2	8,25 5,25	8,25 5,25	6,6 4,2	6,6 4,2	9,9 6,3	9,9 6,3	13,2 8,4	13,2 8,4	16,5 10,5	16,5 10,5
	57 53	58 54	58 54	57 53	57 53	59 55	59 55	60 56	60 56	60 56	60 56
	D C	D D	D C	D D	D C	D D	D C	D D	D C	D D	D C
	92	102	113	85	89	123	137	164	179	205	224
	4 0000	5 00000	5 00000	4 00	4 00	6 000	6 000	8 0000	8 0000	10 00000	10 00000
	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人
	90 84	102,5 97,5	112,5 105	82 78	90 84	123 117	135 126	164 156	180 168	205 195	225 210
	21200 19600	28000 26000	26500 24500	22400 20800	21200 19600	33600 31200	31800 29400	44800 41600	42400 39200	56000 52000	53000 49000
	1120 800	1400 1000	1400 1000	1120 800	1120 800	1680 1200	1680 1200	2240 1600	2240 1600	2800 2000	2800 2000
	3,6 1,6	4,5 2,0	4,5 2,0	3,6 1,6	3,6 1,6	5,4 2,4	5,4 2,4	7,2 3,2	7,2 3,2	9,0 4,0	9,0 4,0
	46 45	47 46	47 46	46 45	46 45	48 47	48 47	49 48	49 48	49 48	49 48
	B B	B B	B B	B B	B B	B B	B B	B B	B B	B B	B B
	—	74	—	66	—	95	—	125	—	155	—
	—	5 00000	—	4 00	—	6 000	—	8 0000	—	10 00000	—
	—	△ 人	—	△ 人	—	△ 人	—	△ 人	—	△ 人	—
	—	77,5 70	—	62 56	—	93 84	—	124 112	—	155 140	—
	—	19000 16500	—	15200 13200	—	22800 19800	—	30400 26400	—	38000 33000	—
	—	625 425	—	500 340	—	750 510	—	1000 680	—	1250 850	—
	—	2,15 1,0	—	1,72 0,8	—	2,58 1,2	—	3,44 1,6	—	4,3 2,0	—
	—	39 35	—	38 34	—	40 36	—	41 37	—	41 37	—
	—	A A	—	A A	—	A A	—	A A	—	A A	—
	226	188,5	282,5	150,8	226	226,2	339	301,6	452	377	565
	24	20	30	16	24	24	36	32	48	40	60
	54/42	54/42	64/54	42/35	54/42	54/42	64/54	54/42	64/54	64/54	64/54
	37	31	48	26	40	40	62	51	79	67	96
	312	335	370	276	306	375	425	490	550	589	659
	30	40	60	28	40	40	60	40	60	80	120



Convogliatore

- Bocchiglie delle ventole di nuovo disegno ad alta efficienza per eliminare il ricircolo dell'aria e ridurre la rumorosità.

Fan shroud

- New high efficiency fan shrouds to eliminate air backflow and to reduce the noise.

Diffuseur

- Diffuseur de nouvelle conception à haute efficacité pour éliminer le recyclage de l'air et réduire le bruit.

Luftführung

- Neue Ventilatordüsen mit hohem Wirkungsgrad verhindern Rückluft und senken den Geräuschpegel.

EHV Ø 500 LARGE

Modello Modèle	Type Modell	EHV50N	100	102	104	106	108	110	112		
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	4P	Ø 500 mm x n°	1 0	1 0	2 00	2 00	3 000	3 000	4 0000		
		Collegamento Connexion	△	△	△	△	△	△	△		
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (ΔT 15K)	28,5 26	34,5 31	57 52	69 62	85,5 78	103,5 93	114 104		
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	8700 7400	8300 7000	17400 14800	16600 14000	26100 22200	24900 21000	34800 29600		
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		W	720 590	720 590	1440 1180	1440 1180	2160 1770	2160 1770	2880 2360		
		A	1,65 1,05	1,65 1,05	3,3 2,1	3,3 2,1	4,95 3,15	4,95 3,15	6,6 4,2		
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	52 48	52 48	55 51	55 51	56 52	56 52	57 53		
Classe efficienza energetica Classification "energie"		Energetic efficiency class Energetische klassifizierung	D D	C C	D D	C C	D D	C C	D D		
Modello Modèle	Type Modell	EHV50S	140	142	144	146	148	150	152		
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	6P	Ø 500 mm x n°	1 0	1 0	2 00	2 00	3 000	3 000	4 0000		
		Collegamento Connexion	△	△	△	△	△	△	△		
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (ΔT 15K)	22,5 21,5	25,5 24	45 43	51 48	67,5 64,5	76,5 72	90 86		
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	5700 5300	5400 5000	11400 10600	10800 10000	17100 15900	16200 15000	22800 21200		
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		W	280 200	280 200	560 400	560 400	840 600	840 600	1120 800		
		A	0,9 0,4	0,9 0,4	1,8 0,8	1,8 0,8	2,7 1,2	2,7 1,2	3,6 1,6		
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	41 40	41 40	44 43	44 43	45 44	45 44	46 45		
Classe efficienza energetica Classification "energie"		Energetic efficiency class Energetische klassifizierung	B A	B A	B A	B A	B A	B A	B A		
Modello Modèle	Type Modell	EHV50R	180	—	182	—	184	—	186		
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	8P	Ø 500 mm x n°	1 0	—	2 00	—	3 000	—	4 0000		
		Collegamento Connexion	△	△	△	△	△	△	△		
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (ΔT 15K)	17 15,5	—	34 31	—	51 46,5	—	68 62		
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	3900 3400	—	7800 6800	—	11700 10200	—	15600 13600		
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		W	125 85	—	250 170	—	375 255	—	500 340		
		A	0,43 0,2	—	0,86 0,4	—	1,29 0,6	—	1,72 0,8		
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	33 29	—	36 32	—	37 33	—	38 34		
Classe efficienza energetica Classification "energie"		Energetic efficiency class Energetische klassifizierung	A A	—	A A	—	A A	—	A A		
DATI COMUNI / COMMON DATA / CARACTERISTIQUES COMMUNES / GLEICHBLEIBENDE DATEN											
Superficie Surface Fläche	TURBOCOIL	esterna externe	esterna äußere	m²	45,8	68,6	91,6	137,2	137,4	205,8	183,2
		interna interne	interna innere	m²	4,9	7,3	9,8	14,6	14,7	21,9	19,6
Attacchi Raccords	Connection Anschlüsse	Entrata/uscita Entrée/sortie	Inlet/outlet Eintritt/Austritt	mm	22/22	28/28	35/28	42/35	42/35	54/42	42/35
Volume circuito Volume circuit	Circuit volume Rohrinhalt			dm³	8	12	15	23	22	34	28
Peso Poids	Weight Gewicht			kg (H)	117	129	178	197	238	268	314
Circuiti Circuits	Circuits Kreise			n°	8	12	14	20	20	30	20



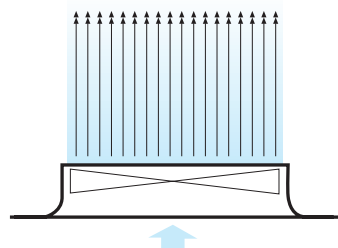
Le potenze dei condensatori sono state provate secondo la norma ENV 327
 Condensers capacities are tested according to ENV 327
 Les puissances des condenseurs sont éprouvées selon la norme ENV 327
 Die Leistungen der Verflüssiger sind nach ENV 327 Norm geprüft.

Versioni speciali / Special versions / Versions spéciales / Spezialausführungen

Fattori di correzione per versioni speciali con motori elettrici 1 ~ 230 V 50 Hz.	Correction factors for special versions with fan motors 1 ~ 230 V 50 Hz.	Facteurs de correction pour versions spéciales avec moteurs électriques 1 ~ 230 V 50 Hz.	Korrekturfaktoren für Ventilatoromotoren für 1 ~ 230 V 50 Hz.

Modello Modèle	Type Modell		EHVN	EHVS	EHVR
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW	0,96	0,97	0,97
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	0,92	0,94	0,94
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		W	0,95	0,85	0,97
		A	1,94	1,34	1,34
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A)	-2	-1	-1

	114	116	118	120	122	124	126	128	130	132	134
	4 0000	5 00000	5 00000	4 $\frac{00}{00}$	4 $\frac{00}{00}$	6 $\frac{000}{000}$	6 $\frac{000}{000}$	8 $\frac{0000}{0000}$	8 $\frac{0000}{0000}$	10 $\frac{00000}{00000}$	10 $\frac{00000}{00000}$
	\triangle λ	\triangle λ	\triangle λ	\triangle λ	\triangle λ	\triangle λ	\triangle λ	\triangle λ	\triangle λ	\triangle λ	\triangle λ
	138 124	142,5 130	172,5 155	114 104	138 124	171 156	207 186	228 208	276 248	285 260	345 310
	33200 28000	43500 37000	41500 35000	34800 29600	33200 28000	52200 44400	49800 42000	69600 59200	66400 56000	87000 74000	83000 70000
	2880 2360	3600 2950	3600 2950	2880 2360	2880 2360	4320 3540	4320 3540	5760 4720	5760 4720	7200 5900	7200 5900
	6,6 4,2	8,25 5,25	8,25 5,25	6,6 4,2	6,6 4,2	9,9 6,3	9,9 6,3	13,2 8,4	13,2 8,4	16,5 10,5	16,5 10,5
	57 53	58 54	58 54	57 53	57 53	59 55	59 55	60 56	60 56	60 56	60 56
	C C	D D	C C	D D	C C	D D	C C	D D	C C	D D	C C
	154	156	158	160	162	164	166	168	170	172	174
	4 0000	5 00000	5 00000	4 $\frac{00}{00}$	4 $\frac{00}{00}$	6 $\frac{000}{000}$	6 $\frac{000}{000}$	8 $\frac{0000}{0000}$	8 $\frac{0000}{0000}$	10 $\frac{00000}{00000}$	10 $\frac{00000}{00000}$
	\triangle λ	\triangle λ	\triangle λ	\triangle λ	\triangle λ	\triangle λ	\triangle λ	\triangle λ	\triangle λ	\triangle λ	\triangle λ
	102 96	112,5 107,5	127,5 120	90 86	102 96	135 129	153 144	180 172	204 192	225 215	255 240
	21600 20000	28500 26500	27000 25000	22800 21200	21600 20000	34200 31800	32400 30000	45600 42400	43200 40000	57000 53000	54000 45000
	1120 800	1400 1000	1400 1000	1120 800	1120 800	1680 1200	1680 1200	2240 1600	2240 1600	2800 2000	2800 2000
	3,6 1,6	4,5 2,0	4,5 2,0	3,6 1,6	3,6 1,6	5,4 2,4	5,4 2,4	7,2 3,2	7,2 3,2	9,0 4,0	9,0 4,0
	46 45	47 46	47 46	46 45	46 45	48 47	48 47	49 48	49 48	49 48	49 48
	B A	B A	B A	B A	B A	B A	B A	B A	B A	B A	B A
	—	188	—	190	—	192	—	194	—	196	—
	—	5 00000	—	4 $\frac{00}{00}$	—	6 $\frac{000}{000}$	—	8 $\frac{0000}{0000}$	—	10 $\frac{00000}{00000}$	—
	—	\triangle λ	—	\triangle λ	—	\triangle λ	—	\triangle λ	—	\triangle λ	—
	—	85 77,5	—	68 62	—	102 93	—	136 124	—	170 155	—
	—	19500 17000	—	15600 13600	—	23400 20400	—	31200 27200	—	39000 34000	—
	—	625 425	—	500 340	—	750 510	—	1000 680	—	1250 850	—
	—	2,15 1,0	—	1,72 0,8	—	2,58 1,2	—	3,44 1,6	—	4,3 2,0	—
	—	39 35	—	38 34	—	40 36	—	41 37	—	41 37	—
	—	A A	—	A A	—	A A	—	A A	—	A A	—
	274,4	229	343	183,2	274,4	274,8	411,6	366,4	548,8	458	686
	29,2	24,5	36,5	19,6	29,2	29,4	43,8	39,2	58,4	49,0	73,0
	54/42	54/42	64/54	42/35	54/42	54/42	64/54	54/42	64/54	64/54	64/54
	44	35	56	30	46	44	71	56	91	73	112
	351	375	419	306	343	420	481	550	624	664	752
	30	40	60	28	40	40	60	40	60	80	120



Convogliatore

- Bocchiglie delle ventole di nuovo disegno ad alta efficienza per eliminare il ricircolo dell'aria e ridurre la rumorosità.

Fan shroud

- New high efficiency fan shrouds to eliminate air backflow and to reduce the noise.

Diffuseur

- Diffuseur de nouvelle conception à haute efficacité pour éliminer le recyclage de l'air et réduire le bruit.

Luftführung

- Neue Ventilatordüsen mit hohem Wirkungsgrad verhindern Rückluft und senken den Geräuschpegel.

SHV Ø 630 SPE

Modello Modèle	Type Modell	SHVN	26	30	49	53	78	91	103		
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	6P	Ø 630 mm x n°	1 0	1 0	2 00	2 00	3 000	3 000	4 0000		
		Collegamento Connexion	△	△	△	△	△	△	△		
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (ΔT 15K)	26 22	30 24	52 44	60 48	78 66	90 72	104 88		
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	8300 6200	7800 5800	16600 12400	15600 11600	24900 18600	23400 17400	33200 24800		
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		W A	570 370 1,16 0,62	570 370 1,16 0,62	1140 740 2,32 1,24	1140 740 2,32 1,24	1710 1110 3,48 1,86	1710 1110 3,48 1,86	2280 1480 4,64 2,48		
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	45 38	45 38	48 41	48 41	49 42	49 42	50 43		
Classe efficienza energetica Classification "energie"		Energetic efficiency class Energetische klassifizierung	C C	C C	C C	C C	C C	C C	C C		
Modello Modèle	Type Modell	SHVS	22	25	39	44	70	72	87		
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	8P	Ø 630 mm x n°	1 0	1 0	2 00	2 00	3 000	3 000	4 0000		
		Collegamento Connexion	△	△	△	△	△	△	△		
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (ΔT 15K)	21,5 18	23,5 18,5	43 36	47 37	64,5 54	70,5 55,5	86 72		
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	6000 4600	5600 4200	12000 9200	11200 8400	18000 13800	16800 12600	24000 18400		
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		W A	280 180 0,78 0,36	280 180 0,78 0,36	560 360 1,56 0,72	560 360 1,56 0,72	840 540 2,34 1,08	840 540 2,34 1,08	1120 720 3,12 1,44		
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	38 32	38 32	41 35	41 35	42 36	42 36	43 37		
Classe efficienza energetica Classification "energie"		Energetic efficiency class Energetische klassifizierung	B B	B B	B B	B B	B B	B B	B B		
Modello Modèle	Type Modell	SHVR	18	—	35	—	46	—	67		
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	12P	Ø 630 mm x n°	1 0	—	2 00	—	3 000	—	4 0000		
		Collegamento Connexion	△	—	△	—	△	—	△		
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (ΔT 15K)	16 13	—	32 26	—	48 39	—	64 52		
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	3900 3000	—	7800 6000	—	11700 9000	—	15600 12000		
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		W A	120 65 0,34 0,13	—	240 130 0,68 0,26	—	360 195 1,02 0,39	—	480 260 1,36 0,52		
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	27 20	—	30 23	—	31 24	—	32 25		
Classe efficienza energetica Classification "energie"		Energetic efficiency class Energetische klassifizierung	A A	—	A A	—	A A	—	A A		
DATI COMUNI / COMMON DATA / CARACTERISTIQUES COMMUNES / GLEICHBLEIBENDE DATEN											
Superficie Surface Fläche	TURBOCOIL	esterna externe	m²	37,7	56,5	75,4	113	113,1	169,5	150,8	
		interna interne	m²	4,0	6,0	8	12	12	18	16	
Attacchi Raccords	Connection Anschlüsse	Entrata/uscita Entrée/sortie	Inlet/outlet Eintritt/Austritt	mm	22/22	28/28	35/28	42/35	42/35	54/42	42/35
Volume circuito Volume circuit	Circuit volume Rohrinhalt	dm³	6,5	10,0	12,5	19,0	19	28	24		
Peso Poids	Weight Gewicht	kg (H)	113	123	170	185	226	251	298		
Circuiti Circuits	Circuits Kreise	n°	8	12	14	20	20	30	20		



Le potenze dei condensatori sono state provate secondo la norma ENV 327
 Condensers capacities are tested according to ENV 327
 Les puissances des condenseurs sont éprouvées selon la norme ENV 327
 Die Leistungen der Verflüssiger sind nach ENV 327 Norm geprüft.

Versioni speciali / Special versions / Versions spéciales / Spezialausführungen


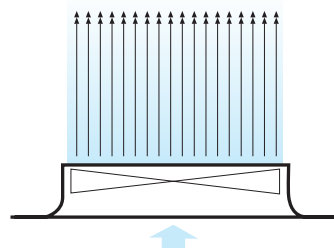
Fattori di correzione per versioni speciali con motori elettrici 1 ~ 230 V 50 Hz.
 Correction factors for special versions with fan motors 1 ~ 230 V 50 Hz.
 Facteurs de correction pour versions spéciales avec moteurs électriques 1 ~ 230 V 50 Hz.
 Korrekturfaktoren für Ventilatoromotoren für 1 ~ 230 V 50 Hz.

Modello Modèle	Type Modell		SHVN	SHVS	SHVR
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW	1,00	1,00	1,12
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	1,00	1,00	1,18
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		W A	1,08 2,41	1,34 2,18	2,00 3,24
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A)	0	0	+6

	118	130	153	104	119	157	182	208	242	260	302
	4 0000	5 00000	5 00000	4 00	4 00	6 000	6 000	8 0000	8 0000	10 00000	10 00000
	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人
	120 96	130 110	150 120	104 88	120 96	156 132	180 144	208 176	240 192	260 220	300 240
	31200 23200	41500 31000	39000 29000	33200 24800	31200 23200	49800 37200	46800 34800	66400 49600	62400 46400	83000 62000	78000 58000
	2280 1480	2850 1850	2850 1850	2280 1480	2280 1480	3420 2220	3420 2220	4560 2960	4560 2960	5700 3700	5700 3700
	4,64 2,48	5,80 3,10	5,80 3,10	4,64 2,48	4,64 2,48	6,96 3,72	6,96 3,72	9,28 4,96	9,28 4,96	11,60 6,2	11,60 6,2
	50 43	51 44	51 44	50 43	50 43	52 45	52 45	53 46	53 46	53 46	53 46
	C C	C C	C C	C C	C C	C C	C C	C C	C C	C C	C C
	97	111	117	88	99	129	141	173	188	213	235
	4 0000	5 00000	5 00000	4 00	4 00	6 000	6 000	8 0000	8 0000	10 00000	10 00000
	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人
	94 74	107,5 90	117,5 92,5	86 72	94 74	129 108	141 111	172 144	188 148	215 180	235 185
	22400 16800	30000 23000	28000 21000	24000 18400	22400 16800	36000 27600	33600 25200	48000 36800	44800 33600	60000 46000	56000 42000
	1120 720	1400 900	1400 900	1120 720	1120 720	1680 1080	1680 1080	2240 1440	2280 1440	2800 1800	2800 1800
	3,12 1,44	3,90 1,80	3,90 1,80	3,12 1,44	3,12 1,44	4,68 2,16	4,68 2,16	6,24 2,88	6,24 2,88	7,80 3,60	7,80 3,60
	43 37	44 38	44 38	43 37	43 37	45 39	45 39	46 40	46 40	46 40	46 40
	B B	B B	B B	B B	B B	B B	B B	B B	B B	B B	B B
	—	82	—	69	—	100	—	128	—	159	—
	—	5 00000	—	4 00	—	6 000	—	8 0000	—	10 00000	—
	—	△ 人	—	△ 人	—	△ 人	—	△ 人	—	△ 人	—
	—	80 65	—	64 52	—	96 78	—	128 104	—	160 130	—
	—	19500 15000	—	15600 12000	—	23400 18000	—	31200 24000	—	39000 30000	—
	—	600 325	—	480 260	—	720 390	—	960 520	—	1200 650	—
	—	1,7 0,65	—	1,36 0,52	—	2,04 0,78	—	2,72 1,04	—	3,40 1,30	—
	—	33 26	—	32 25	—	34 27	—	35 28	—	35 28	—
	—	A A	—	A A	—	A A	—	A A	—	A A	—
	226	188,5	282,5	150,8	226	226,2	339	301,6	452	377	565
	24	20	30	16	24	24	36	32	48	40	60
	54/42	54/42	64/54	42/35	54/42	54/42	64/54	54/42	64/54	64/54	64/54
	37	31	48	26	40	40	62	51	79	67	96
	328	355	390	292	322	399	449	522	582	629	699
	30	40	60	28	40	40	60	40	60	80	120

SHV 630 SPE
SUPER POWER ECOLOGICAL

LESS ENERGY!
LESS NOISE!
LESS REFRIGERANT!
LESS POLLUTION!
LESS OPERATING COST!

Convogliatore

- Boccagli delle ventole di nuovo disegno ad alta efficienza per eliminare il ricircolo dell'aria e ridurre la rumorosità.

Fan shroud

- New high efficiency fan shrouds to eliminate air backflow and to reduce the noise.

Diffuseur

- Diffuseur de nouvelle conception à haute efficacité pour éliminer le recyclage de l'air et réduire le bruit.

Luftführung

- Neue Ventilatordüsen mit hohem Wirkungsgrad verhindern Rückluft und senken den Geräuschpegel.

EHV Ø 630 LARGE

Modello Modèle	Type Modell	EHV63F	200	202	204	206	208	210	212	
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	4P	Ø 630 mm x n°	1 o	1 o	2 oo	2 oo	3 ooo	3 ooo	4 oooo	
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (ΔT 15K)	47 38	53 40	94 76	106 80	141 114	159 120	188 152	
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity2 Luftdurchsatz	m³/h	13400 9600	12500 8900	26800 19200	25000 17800	40200 28800	37500 26700	53600 38400	
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme	W	A	1800 1050	1800 1050	3600 2100	3600 2100	5400 3150	5400 3150	7200 4200	
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	56 49	56 49	59 52	59 52	60 53	60 53	61 54	
Classe efficienza energetica Classification "energie"	Energetic efficiency class Energietische Klassifizierung		E D	D D	E D	D D	E D	D D	E D	
DATI COMUNI / COMMON DATA / CARACTÉRISTIQUES COMMUNES / GLEICHBLEIBENDE DATEN (EHV63F)										
Superficie Surface Surface Fläche	★ TURBOCOIL	equivalente équivalente	m²	106,4	141,9	212,8	283,8	319,2	425,7	425,6
		esterna externe	m²	68,6	91,5	137,2	183,0	205,8	274,5	274,4
		interna interne	m²	7,3	9,7	14,6	19,4	21,9	29,1	29,2
Raccordi Raccords	Connection Anschlüsse	Entrata/uscita Entrée/sortie	mm	28/28	35/28	42/35	42/35	54/42	54/42	64/54
Volume circuito Volume circuit	Circuit volume Rohrinhalt		dm³	12	16	23	30	34	45	44
Peso Poids	Weight Gewicht		kg (H)	138	148	215	235	295	325	387
Circuiti Circuits	Circuits Kreise		n°	12	16	20	27	30	40	60

Modello Modèle	Type Modell	EHV63N	240	242	244	246	248	250	252	
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	6P	Ø 630 mm x n°	1 o	1 o	2 oo	2 oo	3 ooo	3 ooo	4 oooo	
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (ΔT 15K)	30 25	35,5 29	60 50	71 58	90 75	106,5 87	120 100	
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity2 Luftdurchsatz	m³/h	9100 6800	8500 6300	18200 13600	17000 12600	27300 20400	25500 18900	36400 27200	
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme	W	A	570 370	570 370	1140 740	1140 740	1710 1110	1710 1110	2280 1480	
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	45 38	45 38	48 41	48 41	49 42	49 42	50 43	
Classe efficienza energetica Classification "energie"	Energetic efficiency class Energietische Klassifizierung		C C	C B	C C	C B	C C	C B	C C	
DATI COMUNI / COMMON DATA / CARACTÉRISTIQUES COMMUNES / GLEICHBLEIBENDE DATEN (EHV63N - EHV63S - EHV63R)										
Superficie Surface Surface Fläche	★ TURBOCOIL	esterna externe	m²	45,8	68,6	91,6	137,2	137,4	205,8	183,2
		interna interne	m²	4,9	7,3	9,8	14,6	14,7	21,9	19,6
		Entrata/uscita Entrée/sortie	mm	22/22	28/28	35/28	42/35	42/35	54/42	▲ 42/35
Volume circuito Volume circuit	Circuit volume Rohrinhalt		dm³	8	12	15	23	22	34	28
Peso Poids	Weight Gewicht		kg (H)	121	133	186	205	250	280	330
Circuiti Circuits	Circuits Kreise		n°	8	12	14	20	20	30	■ 20



La potenza dei condensatori sono state provate secondo la norma ENV 327
 Condensers capacities are tested according to ENV 327
 Les puissances des condensateurs sont éprouvées selon la norme ENV 327
 Die Leistungen der Verflüssiger sind nach ENV 327 Norm geprüft.

Per - For - Pour - Für: EHV 63N-252
 ▲ = mm 54/42
 ■ = n° 40

Per - For - Pour - Für: EHV 63N-268
 = mm 64/54
 ▲ = n° 80
 □

Versioni speciali Special versions Versions spéciales Spezialausführungen

Fattori di correzione per versioni speciali con motori elettrici 1 ~ 230 V 50 Hz. Correction factors for special versions with fan motors 1 ~ 230 V 50 Hz. Facteurs de correction pour versions spéciales avec moteurs électriques 1 ~ 230 V 50 Hz. Korrekturfaktoren für Ventilatormotoren für 1 ~ 230 V 50 Hz.

Modello Modèle	Type Modell		EHVN	EHVS	EHVR
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW	1,00	1,00	1,12
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	1,00	1,00	1,18
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme	W	A	1,08	1,34	2,00
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A)	2,41	2,18	3,24
			0	0	+6

	214	216	218	220	222	224	226	228	230	232	234
	4 0000	5 00000	5 00000	4 000	4 000	6 0000	6 0000	8 00000	8 00000	10 000000	10 000000
	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △
	212 160	235 190	265 200	188 152	212 160	282 228	318 240	376 304	424 320	470 380	530 400
	50000 35600	67000 48000	62500 44500	53600 38400	50000 35600	80400 57600	75000 53400	107200 76800	100000 71200	134000 96000	125000 89000
	7200 4200	9000 5250	9000 5250	7200 4200	7200 4200	10800 6300	10800 6300	14400 8400	14400 8400	18000 10500	18000 10500
	14,0 8,0	17,5 10,0	17,5 10,0	14,0 8,0	14,0 8,0	21,0 12,0	21,0 12,0	28,0 16,0	28,0 16,0	35,0 20,0	35,0 20,0
	61 54	62 55	62 55	61 54	61 54	63 56	63 56	64 57	64 57	64 57	64 57
	D D	E D	D D	E D	D D	E D	D D	E D	D D	E D	D D

	567,6	532,0	709,5	425,6	567,6	638,4	851,4	851,2	1135,2	1064,0	1419,0
	366,0	343,0	457,5	274,4	366,0	411,6	549,0	548,8	732,0	686,0	915,0
	38,8	36,5	48,5	29,2	38,8	43,8	58,2	58,4	77,6	73,0	97,0
	54/42	64/54	64/54	54/42	64/54	64/54	64/54	64/54	64/54	2 x 64/54	2 x 64/54
	58	56	73	46	66	71	94	91	121	112	146
	427	464	514	379	419	535	595	696	776	842	942
	40	60	80	40	54	60	80	120	80	2 x 60	2 x 80

	254	256	258	260	262	264	266	268	270	272	274
	4 0000	5 00000	5 00000	4 000	4 000	6 0000	6 0000	8 00000	8 00000	10 000000	10 000000
	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △
	142 116	150 125	177,5 145	120 100	142 116	180 150	213 174	240 200	284 232	300 250	355 290
	34000 25200	45500 34000	42500 31500	36400 27200	34000 25200	54600 40800	51000 37800	72800 54400	68000 50400	91000 68000	85000 63000
	2280 1480	2850 1850	2850 1850	2280 1480	2280 1480	3420 2220	3420 2220	4560 2960	4560 2960	5700 3700	5700 3700
	4,64 2,48	5,80 3,10	5,80 3,10	4,64 2,48	4,64 2,48	6,96 3,72	6,96 3,72	9,28 4,96	9,28 4,96	11,60 6,2	11,60 6,2
	50 43	51 44	51 44	50 43	50 43	52 45	52 45	53 46	53 46	53 46	53 46
	C B	C C	C B	C C	C B	C C	C B	C C	C B	C C	C B

	294	296	298	300	302	304	306	308	310	312	314
	4 0000	5 00000	5 00000	4 000	4 000	6 0000	6 0000	8 00000	8 00000	10 000000	10 000000
	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △	△ △
	112 84	122,5 100	140 105	98 80	112 84	147 120	168 126	196 160	224 168	245 200	280 210
	24000 17200	32500 23500	30000 21500	26000 18800	24000 17200	39000 28200	36000 25800	52000 37600	48000 34400	65000 47000	60000 43000
	1120 720	1400 900	1400 900	1120 720	1120 720	1680 1080	1680 1080	2240 1440	2240 1440	2800 1800	2800 1800
	3,12 1,44	3,90 1,80	3,90 1,80	3,12 1,44	3,12 1,44	4,68 2,16	4,68 2,16	6,24 2,88	6,24 2,88	7,80 3,60	7,80 3,60
	43 37	44 38	44 38	43 37	43 37	45 39	45 39	46 40	46 40	46 40	46 40
	B A	B A	B A	B A	B A	B A	B A	B A	B A	B A	B A

	—	328	—	330	—	332	—	334	—	336	—
	—	5 00000	—	4 000	—	6 0000	—	8 00000	—	10 000000	—
	—	△ △	—	△ △	—	△ △	—	△ △	—	△ △	—
	—	90 70	—	72 56	—	108 84	—	144 112	—	180 140	—
	—	20000 15500	—	16000 12400	—	24000 18600	—	32000 24800	—	40000 31000	—
	—	600 325	—	480 260	—	720 390	—	960 520	—	1200 650	—
	—	1,7 0,65	—	1,36 0,52	—	2,04 0,78	—	2,72 1,04	—	3,40 1,30	—
	—	33 26	—	32 25	—	34 27	—	35 28	—	35 28	—
	—	A A	—	A A	—	A A	—	A A	—	A A	—

	274,4	229	343	183,2	274,4	274,8	411,6	366,4	548,8	458	686
	29,2	24,5	36,5	19,6	29,2	29,4	43,8	39,2	58,4	49	73
	54/42	54/42	64/54	42/35	54/42	54/42	64/54	△ 54/42	64/54	64/54	64/54
	44	35	56	31	46	44	71	56	91	73	112
	367	395	439	322	359	444	505	582	656	704	792
	30	40	60	28	40	40	60	□ 40	60	80	120

EHV 630 LARGE
SUPER POWER ECOLOGICAL

**LESS ENERGY!
NOISE!
REFRIGERANT!
POLLUTION!
OPERATING COST!**



Convogliatore

- Boccagli delle ventole di nuovo disegno ad alta efficienza per eliminare il ricircolo dell'aria e ridurre la rumorosità.

Fan shroud

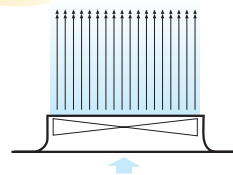
- New high efficiency fan shrouds to eliminate air backflow and to reduce the noise.

Diffuseur

- Diffuseur de nouvelle conception à haute efficacité pour éliminer le recyclage de l'air et réduire le bruit.

Luftführung

- Neue Ventilatordüsen mit hohem Wirkungsgrad verhindern Rückluft und senken den Geräuschpegel.



Modello Modèle	Type Modell	SAV8S	—	2111	2112	—	2121	2122	—	2131	2132	—
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	6P	Ø 800 mm x n°	—	1 0	1 0	—	2 00	2 00	—	3 000	3 000	—
		Collegamento Connexion Motorschaltungen	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—
Potenza Puisance	Rating Leistung	kW (DT 15K)	—	65 54	72 57	—	130 108	144 114	—	195 162	216 171	—
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m ³ /h	—	17200 13100	16100 11900	—	34400 26200	32200 23800	—	51600 39300	48300 35700	—
Assorbimento motori Motor power consumption Puisance moteurs Motorleistung Aufnahme	W	A	—	1750 1170	1750 1170	—	3500 2340	3500 2340	—	5250 3510	5250 3510	—
			—	3,8 2,2	3,8 2,2	—	7,6 4,4	7,6 4,4	—	11,4 6,6	11,4 6,6	—
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	—	48 42	48 42	—	50 44	50 44	—	52 46	52 46	—
Classe efficienza energetica Classification "energie"	Energetic efficiency class Energetische Klassifizierung		—	D C	D C	—	D C	D C	—	D C	D C	—
Attacchi Raccords	Connection Anschlüsse	Entrata/uscita Entrée/sortie Inlet/outlet Eintritt/Austritt	mm	35/28	35/28	—	54/42	54/42	—	76/54	76/54	—
Circuiti Circuits	Circuits Kreise	n°	—	16	18	—	33	44	—	66	88	—
Modello Modèle	Type Modell	SAV8T	3110	3111	3112	3120	3121	3122	3130	3131	3132	—
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	8P	Ø 800 mm x n°	1 0	1 0	1 0	2 00	2 00	2 00	3 000	3 000	3 000	—
		Collegamento Connexion Motorschaltungen	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	—
Potenza Puisance	Rating Leistung	kW (DT 15K)	45 38	53 43	57 44	90 76	106 86	114 88	135 114	159 129	171 132	—
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m ³ /h	13400 10600	12600 9400	11600 8500	26800 21200	25200 18800	23200 17000	40200 31800	37800 28200	34800 25500	—
Assorbimento motori Motor power consumption Puisance moteurs Motorleistung Aufnahme	W	A	850 540	850 540	850 540	1700 1080	1700 1080	1700 1080	2550 1620	2550 1620	2550 1620	—
			2,3 1,1	2,3 1,1	2,3 1,1	4,6 2,2	4,6 2,2	4,6 2,2	6,9 3,3	6,9 3,3	6,9 3,3	—
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	42 36	42 36	42 36	44 38	44 38	44 38	46 40	46 40	46 40	—
Classe efficienza energetica Classification "energie"	Energetic efficiency class Energetische Klassifizierung		C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B	—
Attacchi Raccords	Connection Anschlüsse	Entrata/uscita Entrée/sortie Inlet/outlet Eintritt/Austritt	mm	35/28	35/28	35/28	42/35	54/42	54/42	54/42	76/54	76/54
Circuiti Circuits	Circuits Kreise	n°	15	16	18	22	33	44	44	66	88	—
Modello Modèle	Type Modell	SAV8R	4110	4111	—	4120	4121	—	4130	4131	—	—
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	12P	Ø 800 mm x n°	1 0	1 0	—	2 00	2 00	—	3 000	3 000	—	—
		Collegamento Connexion Motorschaltungen	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	—
Potenza Puisance	Rating Leistung	kW (DT 15K)	34 28	37 30	—	68 56	74 60	—	102 84	111 90	—	—
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m ³ /h	8500 6700	8000 6100	—	17000 13400	16000 12200	—	25500 20100	24000 18300	—	—
Assorbimento motori Motor power consumption Puisance moteurs Motorleistung Aufnahme	W	A	350 190	350 190	—	700 380	700 380	—	1050 570	1050 570	—	—
			1,1 0,45	1,1 0,45	—	2,2 0,9	2,2 0,9	—	3,3 1,35	3,3 1,35	—	—
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	32 27	32 27	—	34 29	34 29	—	36 31	36 31	—	—
Classe efficienza energetica Classification "energie"	Energetic efficiency class Energetische Klassifizierung		B A	A A	—	B A	A A	—	B A	A A	—	—
Attacchi Raccords	Connection Anschlüsse	Entrata/uscita Entrée/sortie Inlet/outlet Eintritt/Austritt	mm	35/28	35/28	—	42/35	54/42	—	54/42	76/54	—
Circuiti Circuits	Circuits Kreise	n°	15	16	—	22	33	—	44	66	—	—

DATI COMUNI / COMMON DATA / CARACTÉRISTIQUES COMMUNES / GLEICHBLEIBENDE DATEN

Superficie Surface Fläche	TURBOCOIL	esterna externe	m ²	65,7	98,6	131,5	131,4	197,2	263,0	197,1	295,8	394,5
		interna interne	m ²	7,0	10,5	13,9	14,0	20,9	27,9	21,0	31,4	41,8
Volume circuito Volume circuit	Circuit volume Rohrinhalt	dm ³	11	17	22	21	33	44	28	48	65	—
Peso Poids	Weight Gewicht	kg (V-H)	230	240	250	350	370	390	470	500	530	—



Le potenze dei condensatori sono state provate secondo la norma ENV 327
 Condensers capacities are tested according to ENV 327
 Les puissances des condenseurs sont éprouvées selon la norme ENV 327
 Die Leistungen der Verflüssiger sind nach ENV 327 Norm geprüft.





















	—	2141	2142	—	2151	2152	—	2221	2222	—	2231	2232	—	2241
	—	4 0000	4 0000	—	5 00000	5 00000	—	4 ⁰⁰ / ₀₀	4 ⁰⁰ / ₀₀	—	6 ⁰⁰⁰ / ₀₀₀	6 ⁰⁰⁰ / ₀₀₀	—	8 ⁰⁰⁰⁰ / ₀₀₀₀
	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人
	—	260 216	288 228	—	325 270	360 285	—	260 216	288 228	—	390 324	432 342	—	520 432
	—	68800 52400	64400 47600	—	86000 65500	80500 59500	—	68800 52400	64400 47600	—	103200 78600	96600 71400	—	137600 104800
	—	7000 4680	7000 4680	—	8750 5850	8750 5850	—	7000 4680	7000 4680	—	10500 7020	10500 7020	—	14000 9360
	—	15,2 8,8	15,2 8,8	—	19,0 11,0	19,0 11,0	—	15,2 8,8	15,2 8,8	—	22,8 13,2	22,8 13,2	—	30,4 17,6
	—	53 47	53 47	—	53 47	53 47	—	53 47	53 47	—	54 48	54 48	—	55 49
	—	D C	D C	—	D C	D C	—	D C	D C	—	D C	D C	—	D C
	—	76/54	76/54	—	76/54	76/54	—	2x54/42	2x54/42	—	2x76/54	2x76/54	—	2x76/54
	—	66	88	—	66	88	—	66	88	—	132	176	—	132
	3140	3141	3142	3150	3151	3152	3220	3221	3222	3230	3231	3232	3240	3241
	4 0000	4 0000	4 0000	5 00000	5 00000	5 00000	4 ⁰⁰ / ₀₀	4 ⁰⁰ / ₀₀	4 ⁰⁰ / ₀₀	6 ⁰⁰⁰ / ₀₀₀	6 ⁰⁰⁰ / ₀₀₀	6 ⁰⁰⁰ / ₀₀₀	8 ⁰⁰⁰⁰ / ₀₀₀₀	8 ⁰⁰⁰⁰ / ₀₀₀₀
	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人
	180 152	212 172	228 176	225 190	265 215	285 220	180 152	212 172	228 176	270 228	318 258	342 264	360 304	424 344
	53600 42400	50400 37600	46400 34000	67000 53000	63000 47000	58000 42500	53600 42400	50400 37600	46400 34000	80400 63600	75600 56400	69600 51000	107200 84800	100800 75200
	3400 2160	3400 2160	3400 2160	4250 2700	4250 2700	4250 2700	3400 2160	3400 2160	3400 2160	5100 3240	5100 3240	5100 3240	6800 4320	6800 4320
	9,2 4,4	9,2 4,4	9,2 4,4	11,5 5,5	11,5 5,5	11,5 5,5	9,2 4,4	9,2 4,4	9,2 4,4	13,8 6,6	13,8 6,6	13,8 6,6	18,4 8,8	18,4 8,8
	47 41	47 41	47 41	47 41	47 41	47 41	47 41	47 41	47 41	48 42	48 42	48 42	49 43	49 43
	C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B
	54/42	76/54	76/54	54/42	76/54	76/54	2x42/35	2x54/42	2x54/42	2x54/42	2x76/54	2x76/54	2x54/42	2x76/54
	44	66	88	44	66	88	44	66	88	88	132	176	88	132
	4140	4141		4150	4151		4220	4221		4230	4231		4240	4241
	4 0000	4 0000	—	5 00000	5 00000	—	4 ⁰⁰ / ₀₀	4 ⁰⁰ / ₀₀	—	6 ⁰⁰⁰ / ₀₀₀	6 ⁰⁰⁰ / ₀₀₀	—	8 ⁰⁰⁰⁰ / ₀₀₀₀	8 ⁰⁰⁰⁰ / ₀₀₀₀
	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人
	136 112	148 120	—	170 140	185 150	—	136 112	148 120	—	204 168	222 180	—	272 224	296 240
	34000 26800	32000 24400	—	42500 33500	40000 30500	—	34000 26800	32000 24400	—	51000 40200	48000 36600	—	68000 53600	64000 48800
	1400 760	1400 760	—	1750 950	1750 950	—	1400 760	1400 760	—	2100 1140	2100 1140	—	2800 1520	2800 1520
	4,4 1,8	4,4 1,8	—	5,5 2,25	5,5 2,25	—	4,4 1,8	4,4 1,8	—	6,6 2,7	6,6 2,7	—	8,8 3,6	8,8 3,6
	37 32	37 32	—	37 32	37 32	—	37 32	37 32	—	38 33	38 33	—	39 34	39 34
	B A	A A	—	B A	A A	—	B A	A A	—	B A	A A	—	B A	A A
	54/42	76/54	—	54/42	76/54	—	2x42/35	2x54/42	—	2x54/42	2x76/54	—	2x54/42	2x76/54
	44	66	—	44	66	—	44	66	—	88	132	—	88	132
	262,8	394,4	526,0	328,5	493,0	657,5	262,8	394,4	526,0	394,2	591,6	789,0	525,6	788,8
	28,0	41,8	55,8	35,0	52,3	69,7	28,0	41,8	55,8	42,0	62,7	83,6	56,0	83,6
	43	66	86	53	81	106	43	66	86	56	96	130	86	132
	600	640	680	730	780	830	610	650	690	880	940	1000	1130	1210

■ Attacchi lati opposti

■ Connections opposite sides

■ Connexions côté opposés

■ Anschlüsse Zweiseitig

2242		2251	2252		2261	2262		■ 2271	■ 2272		■ 2281	■ 2282
8 	—	10 	10 	—	12 	12 	—	14 	14 	—	16 	16 
△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人
576 456	—	650 540	720 570	—	780 648	864 684	—	910 756	1008 798	—	1040 864	1152 912
128800 95200	—	172000 131000	161000 119000	—	206400 157200	193200 142800	—	240800 183400	225400 166600	—	275200 209600	257600 190400
14000 9360	—	17500 11700	17500 11700	—	21000 14040	21000 14040	—	24500 16380	24500 16380	—	28000 18720	28000 18720
30,4 17,6	—	38,0 22,0	38,0 22,0	—	45,6 26,4	45,6 26,4	—	53,2 30,8	53,2 30,8	—	60,8 35,2	60,8 35,2
55 49	—	56 50	56 50	—	57 51	57 51	—	58 52	58 52	—	58 52	58 52
D C	—	D C	D C	—	D C	D C	—	D C	D C	—	D C	D C
2x76/54	—	2x76/54	2x76/54	—	2x89/64	2x76/54	—	2x89/64	2x89/64	—	2x89/64	2x89/64
176	—	132	176	—	264	176	—	264	352	—	264	352
3242	3250	3251	3252	■ 3260	3261	3262	■ 3270	3271	3272	■ 3280	■ 3281	3282
8 	10 	10 	10 	12 	12 	12 	14 	14 	14 	16 	16 	16 
△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人
456 352	450 380	530 430	570 440	540 456	636 516	684 528	630 532	742 602	798 616	720 608	848 688	912 704
92800 68000	134000 106000	126000 94000	116000 85000	160800 127200	151200 112800	139200 102000	187600 148400	176400 131600	162400 119000	214400 169600	201600 150400	185600 136000
6800 4320	8500 5400	8500 5400	8500 5400	10200 6480	10200 6480	10200 6480	11900 7560	11900 7560	11900 7560	13600 8640	13600 8640	13600 8640
18,4 8,8	23,0 11,0	23,0 11,0	23,0 11,0	27,6 13,2	27,6 13,2	27,6 13,2	32,2 15,4	32,2 15,4	32,2 15,4	36,8 17,6	36,8 17,6	36,8 17,6
49 43	50 44	50 44	50 44	51 45	51 45	51 45	52 46	52 46	52 46	52 46	52 46	52 46
C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B
2x76/54	2x54/42	2x76/54	2x76/54	2x76/54	2x76/54	2x76/54	2x76/54	2x76/54	2x76/54	2x76/54	2x89/64	2x76/54
176	88	132	176	176	132	176	176	132	176	176	264	176
	4250	4251		4260	4261		4270	4271		■ 4280	4281	
—	10 	10 	—	12 	12 	—	14 	14 	—	16 	16 	—
—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—
—	340 280	370 300	—	408 336	444 360	—	476 392	518 420	—	544 448	592 480	—
—	85000 67000	80000 61000	—	102000 80400	96000 73200	—	119000 93800	112000 85400	—	136000 107200	128000 97600	—
—	3500 1900	3500 1900	—	4200 2280	4200 2280	—	4900 2660	4900 2660	—	5600 3040	5600 3040	—
—	11,0 4,5	11,0 4,5	—	13,2 5,4	13,2 5,4	—	15,4 6,3	15,4 6,3	—	17,6 7,2	17,6 7,2	—
—	40 35	40 35	—	41 36	41 36	—	42 37	42 37	—	42 37	42 37	—
—	B A	A A	—	B A	A A	—	B A	A A	—	B A	A A	—
—	2x54/42	2x76/54	—	2x54/42	2x76/54	—	2x54/42	2x76/54	—	2x76/54	2x76/54	—
—	88	132	—	88	132	—	88	132	—	176	132	—
1052,0	657,0	986,0	1315,0	788	1183	1578	920	1380	1841	1051	1578	2104
111,5	70,0	104,5	139,4	84	125	167	98	146	195	112	167	223
172	106	162	212	129	195	252	149	225	295	172	255	335
1290	1390	1490	1590	1730	1850	1980	2000	2140	2280	2260	2430	2590

Convogliatore

- Boccali delle ventole di nuovo disegno ad alta efficienza per eliminare il ricircolo dell'aria e ridurre la rumorosità.

Fan shroud

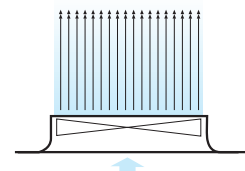
- New high efficiency fan shrouds to eliminate air backflow and to reduce the noise.

Diffuseur

- Diffuseur de nouvelle conception à haute efficacité pour éliminer le recyclage de l'air et réduire le bruit.

Luftführung

- Neue Ventilatordüsen mit hohem Wirkungsgrad verhindern Rückluft und senken den Geräuschpegel.



Modello Modèle	Type Modell		—	340	342	—	344	346	—	348	350		
EHV90F													
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	6P	Ø 900 mm x n°	—	1 0	1 0	—	2 00	2 00	—	3 000	3 000		
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (DT 15K)	—	92 75	103 80	—	184 150	206 160	—	276 225	309 240		
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	—	26500 19000	24500 17100	—	26500 38000	49000 34200	—	79500 57000	73500 51300		
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme	W A		—	3250 2000	3250 2000	—	6500 4000	6500 4000	—	9750 6000	9750 6000		
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	—	58 51	58 51	—	60 53	60 53	—	62 55	62 55		
Classe efficienza energetica Classification "energie"	Energetic efficiency class Energetische Klassifizierung		—	E D	D D	—	E D	D D	—	E D	D D		
Attacchi Raccords	Connection Anschlüsse	Entrata/uscita Entrée/sortie	Inlet/outlet Eintritt/Austritt	mm	—	42/35	42/35	—	54/42	54/42	—	76/54	76/54
Circuiti Circuits	Circuits Kreise	n°	—	22	22	—	33	44	—	66	88		
* EAV9N													
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	6P	Ø 900 mm x n°	—	1 0	1 0	—	2 00	2 00	—	3 000	3 000		
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (DT 15K)	—	87 73	97 78	—	174 146	194 156	—	261 219	291 234		
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	—	23500 17600	22000 16000	—	47000 35200	44000 32000	—	70500 52800	66000 48000		
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme	W A		—	2300 1520	2300 1520	—	4600 3040	4600 3040	—	6900 4560	6900 4560		
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	—	51 45	51 45	—	53 47	53 47	—	55 49	55 49		
Classe efficienza energetica Classification "energie"	Energetic efficiency class Energetische Klassifizierung		—	D C	D C	—	D C	D C	—	D C	D C		
Attacchi Raccords	Connection Anschlüsse	Entrata/uscita Entrée/sortie	Inlet/outlet Eintritt/Austritt	mm	—	35/28	35/28	—	54/42	54/42	—	76/54	76/54
Circuiti Circuits	Circuits Kreise	n°	—	16	18	—	33	44	—	66	88		
EAV8S													
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	6P	Ø 800 mm x n°	—	1 0	1 0	—	2 00	2 00	—	3 000	3 000		
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (DT 15K)	—	76 64	84 68	—	152 128	168 136	—	228 192	252 204		
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	—	19300 14500	18200 13800	—	38600 29000	36400 27600	—	57900 43500	54600 41400		
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme	W A		—	1700 1150	1700 1150	—	3400 2300	3400 2300	—	5100 3450	5100 3450		
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	—	3,7 2,1	3,7 2,1	—	7,4 4,2	7,4 4,2	—	11,1 6,3	11,1 6,3		
Classe efficienza energetica Classification "energie"	Energetic efficiency class Energetische Klassifizierung		—	D C	C C	—	D C	C C	—	D C	C C		
Attacchi Raccords	Connection Anschlüsse	Entrata/uscita Entrée/sortie	Inlet/outlet Eintritt/Austritt	mm	—	35/28	35/28	—	54/42	54/42	—	76/54	76/54
Circuiti Circuits	Circuits Kreise	n°	—	16	18	—	33	44	—	66	88		
EAV8T													
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	8P	Ø 800 mm x n°	1 0	1 0	1 0	2 00	2 00	2 00	3 000	3 000	3 000		
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (DT 15K)	53 46	62 51	67 53	106 92	124 102	134 106	159 138	186 153	201 159		
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	15200 11900	14200 10900	13000 9800	30400 23800	28400 21800	26000 19600	45600 35700	42600 32700	39000 29400		
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme	W A		820 520	820 520	820 520	1640 1040	1640 1040	1640 1040	2460 1560	2460 1560	2460 1560		
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	2,3 1,1	2,3 1,1	2,3 1,1	4,6 2,2	4,6 2,2	4,6 2,2	6,9 3,3	6,9 3,3	6,9 3,3		
Classe efficienza energetica Classification "energie"	Energetic efficiency class Energetische Klassifizierung		C B	B B	B A	C B	B B	B A	C B	B B	B A		
Attacchi Raccords	Connection Anschlüsse	Entrata/uscita Entrée/sortie	Inlet/outlet Eintritt/Austritt	mm	35/28	35/28	42/35	54/42	54/42	54/42	76/54	76/54	
Circuiti Circuits	Circuits Kreise	n°	15	16	18	22	33	44	44	66	88		
EAV8R													
Elettroventilatori Fans Ventilateurs Ventilatoren	12P	Ø 800 mm x n°	1 0	1 0	—	2 00	2 00	—	3 000	3 000	—		
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW (DT 15K)	39 33	43 35	—	78 66	86 70	—	117 99	129 105	—		
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m³/h	9400 7400	8600 6700	—	18800 14800	17200 13400	—	28200 22200	25800 20100	—		
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme	W A		350 185	350 185	—	700 370	700 370	—	1050 555	1050 555	—		
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	1,1 0,4	1,1 0,4	—	2,2 0,8	2,2 0,8	—	3,3 1,2	3,3 1,2	—		
Classe efficienza energetica Classification "energie"	Energetic efficiency class Energetische Klassifizierung		A A	A A	—	A A	A A	—	A A	A A	—		
Attacchi Raccords	Connection Anschlüsse	Entrata/uscita Entrée/sortie	Inlet/outlet Eintritt/Austritt	mm	35/28	35/28	—	42/35	54/42	—	54/42	—	
Circuiti Circuits	Circuits Kreise	n°	15	16	—	22	33	—	44	33	—		

DATI COMUNI / COMMON DATA / CARACTÉRISTIQUES COMMUNES / GLEICHBLEIBENDE DATEN

Superficie Surface Surface Fläche	TURBOCOIL	esterna externe	external äußere	m²	87,5	131,3	175,1	175	262,6	350,2	262,5	393,9	525,3
		interna interne	internal innere	m²	9,3	14,0	18,5	18,6	28	37	27,9	42	55,5
Volume circuito Volume circuit	Circuit volume Rohrinhalt	dm³			15	23	29	29	44	57	44	67	87
Peso Poids	Weight Gewicht	kg (H)			218	238	254	367	412	445	523	578	627

*** Solo per EAV9N: DATI PRELIMINARI - Only for EAV9N: PRELIMINARY DATA - Seulement pour EAV9N: DONNEES PROVISOIRES -**

	—	352	354	—	■ 356	■ 358	—	■ 360	■ 362	—	364	366	—	368
	—	4 0000	4 0000	—	5 00000	5 00000	—	6 000000	6 000000	—	4 00	4 00	—	6 0000
	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人
	—	368 300	412 320	—	460 375	515 400	—	552 450	618 480	—	368 318	412 320	—	552 450
	—	106000 76000	98000 68400	—	132500 95000	122500 85500	—	159000 114000	147000 102600	—	106000 76000	98000 68400	—	159000 114000
	—	13000 8000	13000 8000	—	16250 10000	16250 10000	—	19500 12000	19500 12000	—	13000 8000	13000 8000	—	19500 12000
	—	24,0 14,0	24,0 14,0	—	30,0 17,5	30,0 17,5	—	36,0 21,0	36,0 21,0	—	24,0 14,0	24,0 14,0	—	36,0 21,0
	—	62 55	62 55	—	63 56	63 56	—	64 57	64 57	—	62 55	62 55	—	64 57
	—	E D	D D	—	E D	D D	—	E D	D D	—	E D	D D	—	E D
	—	76/54	76/54	—	89/64	89/64	—	89/64	89/64	—	2 x 54/42	2 x 54/42	—	2 x 76/54
	—	66	88	—	132	176	—	132	176	—	2 x 44	2 x 44	—	2 x 66
	—	6141	6142	—	6151	6152	—	6161	6162	—	6221	6222	—	6231
	—	4 0000	4 0000	—	5 00000	5 00000	—	6 000000	6 000000	—	4 00	4 00	—	6 0000
	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人
	—	348 292	388 312	—	435 365	485 390	—	522 438	582 468	—	348 292	388 312	—	522 438
	—	94000 70400	88000 64000	—	117500 88000	110000 80000	—	141000 105600	132000 96000	—	94000 70400	88000 64000	—	141000 105600
	—	9200 6080	9200 6080	—	11500 7600	11500 7600	—	13800 9120	13800 9120	—	9200 6080	9200 6080	—	13800 9120
	—	20,0 11,2	20,0 11,2	—	25,0 14,0	25,0 14,0	—	30,0 16,8	30,0 16,8	—	20,0 11,2	20,0 11,2	—	30,0 16,8
	—	55 49	55 49	—	56 50	56 50	—	57 51	57 51	—	55 49	55 49	—	57 51
	—	D C	D C	—	D C	D C	—	D C	D C	—	D C	D C	—	D C
	—	76/54	76/54	—	76/54	76/54	—	89/64	89/64	—	2 x 54/42	2 x 54/42	—	2 x 76/54
	—	66	88	—	66	88	—	132	176	—	66	88	—	132
	—	7141	7142	—	7151	7152	—	7161	7162	—	7221	7222	—	7231
	—	4 0000	4 0000	—	5 00000	5 00000	—	6 000000	6 000000	—	4 00	4 00	—	6 0000
	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人
	—	304 256	336 272	—	380 320	420 340	—	456 384	504 408	—	304 256	336 272	—	456 384
	—	77200 58000	72800 55200	—	96500 72500	91000 69000	—	115800 87000	109200 82800	—	77200 58000	72800 55200	—	115800 87000
	—	6800 4600	6800 4600	—	8500 5750	8500 5750	—	10200 6900	10200 6900	—	6800 4600	6800 4600	—	10200 6900
	—	14,8 8,4	14,8 8,4	—	18,5 10,5	18,5 10,5	—	22,2 12,6	22,2 12,6	—	14,8 8,4	14,8 8,4	—	22,2 12,6
	—	52 45	52 45	—	53 46	53 46	—	54 47	54 47	—	52 45	52 45	—	54 47
	—	D C	C C	—	D C	C C	—	D C	C C	—	D C	C C	—	D C
	—	76/54	76/54	—	76/54	76/54	—	89/64	89/64	—	2 x 54/42	2 x 54/42	—	2 x 76/54
	—	66	88	—	66	88	—	132	176	—	66	88	—	132
8140	8141	8142	8150	8151	8152	8160	8161	8162	8220	8221	8222	8230	8231	
4 0000	4 0000	4 0000	5 00000	5 00000	5 00000	6 000000	6 000000	6 000000	4 00	4 00	4 00	6 0000	6 0000	
△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	
212 184	248 204	268 212	265 230	310 255	335 265	318 276	372 306	402 318	212 184	248 204	268 212	318 276	372 306	
60800 47600	56800 43600	52000 39200	76000 59500	71000 54500	65000 49000	91200 71400	85200 65400	78000 58800	60800 47600	56800 43600	52000 39200	91200 71400	85200 65400	
3280 2080	3280 2080	3280 2080	4100 2600	4100 2600	4100 2600	4920 3120	4920 3120	4920 3120	3280 2080	3280 2080	3280 2080	4920 3120	4920 3120	
9,2 4,4	9,2 4,4	9,2 4,4	11,5 5,5	11,5 5,5	11,5 5,5	13,8 6,6	13,8 6,6	13,8 6,6	9,2 4,4	9,2 4,4	9,2 4,4	13,8 6,6	13,8 6,6	
45 40	45 40	45 40	46 41	46 41	46 41	47 42	47 42	47 42	45 40	45 40	45 40	47 42	47 42	
C B	B B	B A	C B	B B	B A	C B	B B	B A	C B	B B	B A	C B	B B	
54/42	76/54	76/54	76/54	76/54	76/54	76/54	89/64	89/64	2x42/35	2x54/42	2x54/42	2x54/42	2x76/54	
44	66	88	88	66	88	88	132	176	44	66	88	88	132	
9140	9141	—	9150	9151	—	9160	9161	—	9220	9221	—	9230	9231	
4 0000	4 0000	—	5 00000	5 00000	—	6 000000	6 000000	—	4 00	4 00	—	6 0000	6 0000	
△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	
156 132	172 140	—	195 165	215 175	—	234 198	258 210	—	156 132	172 140	—	234 198	258 210	
37600 29600	34400 26800	—	47000 37000	43000 33500	—	56400 44400	51600 40200	—	37600 29600	34400 26800	—	56400 44400	51600 40200	
1400 740	1400 740	—	1750 925	1750 925	—	2100 1110	2100 1110	—	1400 740	1400 740	—	2100 1110	2100 1110	
4,4 1,6	4,4 1,6	—	5,5 2,0	5,5 2,0	—	6,6 2,4	6,6 2,4	—	4,4 1,6	4,4 1,6	—	6,6 2,4	6,6 2,4	
35 31	35 31	—	36 32	36 32	—	37 33	37 33	—	35 31	35 31	—	37 33	37 33	
A A	A A	—	A A	A A	—	A A	A A	—	A A	A A	—	A A	A A	
54/42	76/54	—	54/42	76/54	—	76/54	76/54	—	2x42/35	2x54/42	—	2x54/42	2x54/42	
44	66	—	44	66	—	88	66	—	44	66	—	88	66	
350	525,2	700,4	437,5	656,5	875,5	525	787,8	1050,6	350	525,2	700,4	525	787,8	
37,2	56	74	46,5	70	92,5	558	84	111	37,2	56	74	55,8	84	
57	87	113	73	109	140	87	129	169	58	87	114	87	134	
692	766	831	850	940	1023	1007	1117	1215	645	723	794	920	1047	



Le potenze dei condensatori sono state provate secondo la norma ENV 327

Condensers capacities are tested according to ENV 327

Les puissances des condenseurs sont éprouvées selon la norme ENV 327

Die Leistungen der Verflüssiger sind nach ENV 327 Norm geprüft.

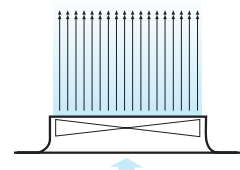
370	—	372	374	—	376	378	—	380	382
6 0000 0000	—	8 0000 0000	8 0000 0000	—	10 0000 0000	10 0000 0000	—	12 0000 0000	12 0000 0000
△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人
618 480	—	736 600	824 640	—	920 750	1030 800	—	1104 900	1236 960
147000 102200	—	212000 152000	196000 136800	—	265000 190000	245000 171000	—	318000 228000	294000 205200
19500 12000	—	26000 16000	26000 16000	—	32500 20000	32500 20000	—	39000 24000	39000 24000
36,0 21,0	—	48,0 28,0	48,0 28,0	—	60,0 35,0	60,0 35,0	—	72,0 42,0	72,0 42,0
64 57	—	65 58	65 58	—	66 59	66 59	—	67 60	67 60
D D	—	E D	D D	—	E D	D D	—	E D	D D
2 x 76/54	—	2 x 76/54	2 x 76/54	—	2 x 89/64	2 x 89/64	—	2 x 89/64	2 x 89/64
2 x 88	—	2 x 66	2 x 88	—	2 x 132	2 x 176	—	2 x 132	2 x 176

6232	—	6241	6242	—	6251	6252	—	6261	6262
6 0000 0000	—	8 0000 0000	8 0000 0000	—	10 0000 0000	10 0000 0000	—	12 0000 0000	12 0000 0000
△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人
582 468	—	696 584	776 624	—	870 730	970 780	—	1044 876	1164 936
132000 96000	—	188000 140800	176000 128000	—	235000 176000	220000 160000	—	282000 211200	264000 192000
13800 9120	—	18400 12160	18400 12160	—	23000 15200	23000 15200	—	27600 18240	27600 18240
30,0 16,8	—	40,0 22,4	40,0 22,4	—	50,0 28,0	50,0 28,0	—	60,0 33,6	60,0 33,6
57 51	—	58 52	58 52	—	59 53	59 53	—	60 54	60 54
D C	—	D C	D C	—	D C	D C	—	D C	D C
2x76/54	—	2x76/54	2x76/54	—	2x76/54	2x76/54	—	2x89/64	2x89/64
176	—	132	176	—	132	176	—	264	352

7232	—	7241	7242	—	7251	7252	—	7261	7262
6 0000 0000	—	8 0000 0000	8 0000 0000	—	10 0000 0000	10 0000 0000	—	12 0000 0000	12 0000 0000
△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人
504 408	—	608 512	672 544	—	760 640	840 680	—	912 768	1008 816
109200 82800	—	154400 116000	145600 110400	—	193000 145000	182000 138000	—	231600 174000	218400 165600
10200 6900	—	13600 9200	13600 9200	—	17000 11500	17000 11500	—	20400 13800	20400 13800
22,2 12,6	—	29,6 16,8	29,6 16,8	—	37,0 21,0	37,0 21,0	—	44,4 25,2	44,4 25,2
54 47	—	55 48	55 48	—	56 49	56 49	—	57 50	57 50
C C	—	D C	C C	—	D C	C C	—	D C	C C
2x76/54	—	2x76/54	2x76/54	—	2x76/54	2x76/54	—	2x89/64	2x89/64
176	—	132	176	—	132	176	—	264	352

- Attacchi lati opposti
- Connections opposite sides
- Connexions côté opposés
- Anschlüsse Zweiseitig

8232	8240	8241	8242	8250	8251	8252	8260	8261	8262
6 0000 0000	8 0000 0000	8 0000 0000	8 0000 0000	10 0000 0000	10 0000 0000	10 0000 0000	12 0000 0000	12 0000 0000	12 0000 0000
△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人
402 318	424 368	496 408	536 424	530 460	620 510	670 530	636 552	744 612	804 636
78000 58800	121600 95200	113600 87200	104000 78400	152000 119000	142000 109000	130000 98000	182400 142800	170400 130800	156000 117600
4920 3120	6560 4160	6560 4160	6560 4160	8200 5200	8200 5200	8200 5200	9840 6240	9840 6240	9840 6240
13,8 6,6	18,4 8,8	18,4 8,8	18,4 8,8	23,0 11,0	23,0 11,0	23,0 11,0	27,6 13,2	27,6 13,2	27,6 13,2
47 42	48 43	48 43	48 43	49 44	49 44	49 44	50 45	50 45	50 45
B A	C B	B B	B A	C B	B B	B A	C B	B B	B A
2x76/54	2x54/42	2x76/54	2x76/54	2x76/54	2x76/54	2x76/54	2x76/54	2x89/64	2x89/64
176	88	132	176	176	132	176	176	264	352



Convogliatore
 ● Boccagli delle ventole di nuovo disegno ad alta efficienza per eliminare il ricircolo dell'aria e ridurre la rumorosità.

Fan shroud
 ● New high efficiency fan shrouds to eliminate air backflow and to reduce the noise.

Diffuseur
 ● Diffuseur de nouvelle conception à haute efficacité pour éliminer le recyclage de l'air et réduire le bruit.

Luftführung
 ● Neue Ventilatordüsen mit hohem Wirkungsgrad verhindern Rückluft und senken den Geräuschpegel.

—	9240	9241	—	9250	9251	—	9260	9261	—
—	8 0000 0000	8 0000 0000	—	10 0000 0000	10 0000 0000	—	12 0000 0000	12 0000 0000	—
—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—
—	312 264	344 280	—	390 330	430 350	—	468 396	516 420	—
—	75200 59200	68800 53600	—	94000 74000	86000 67000	—	112800 88800	103200 80400	—
—	2800 1480	2800 1480	—	3500 1850	3500 1850	—	4200 2220	4200 2220	—
—	8,8 3,2	8,8 3,2	—	11,0 4,0	11,0 4,0	—	13,2 4,8	13,2 4,8	—
—	38 34	38 34	—	39 35	39 35	—	40 36	40 36	—
—	A A	A A	—	A A	A A	—	A A	A A	—
—	2x54/42	2x76/54	—	2x54/42	2x76/54	—	2x76/54	2x76/54	—
—	88	132	—	88	132	—	176	132	—

1050,6	700	1050,4	1400,8	875	1313	1751	1050	1575,6	2101,2
111	74,4	112	148	93	140	185	111,6	168	222
173	114	174	226	140	219	285	179	259	337
1153	1200	1358	1497	1490	1684	1862	1797	2020	2233

**REGOLATORI ELETTRONICI DELLA VELOCITÀ DI ROTAZIONE DEI VENTILATORI
ELECTRONIC FAN SPEED CONTROLLERS
REGULATEURS ELECTRONIQUES DE VITESSE DES VENTILATEURS
ELEKTRONISCHE DREHZAHLEGLER FÜR VENTILATOREN**

FSC-SCU*

Regolatori elettronici basati sul principio del taglio di fase. Sono abbinabili all'interruttore generale SF e consentono di regolare in modo semplice apparecchi di piccola e media potenza.

Electronic fan speed controllers based on cut phase principle. They can be coupled with the main switch SF and allow to control easily low and medium capacity units.

Régulateurs électroniques fonctionnant par hachage de phase. Ils sont couplés à l'interrupteur général SF et permettent une régulation simple des appareils de petite à moyenne puissance.

Auf dem Prinzip der Phasenschnittsteuerung basierende elektronische Drehzahlregler. Sie können an den Hauptschalter SF gekoppelt werden und gestatten die einfache Regelung von Geräten mit kleiner/mittlerer Leistung.

URT*

Regolatori elettronici basati sul principio del taglio di fase. Sono abbinabili ai quadri elettrici serie QE e consentono di regolare in modo preciso e efficace apparecchi di media e grande potenza. Sono regolatori estremamente completi e semplici da utilizzare.

Electronic fan speed controllers based on cut phase principle. They can be coupled with the switch board QE and allow to control medium and high capacity units in an effective and precise way. These fan speed controllers are very complete and easily to use.

Régulateurs électroniques fonctionnant par hachage de phase. Ils sont couplés aux armoires électriques type QE, et permettent de réguler de façon précise et efficace des appareils de moyenne à forte puissance. Ce sont des régulateurs très complets et faciles à utiliser.

Auf dem Prinzip der Phasenschnittsteuerung basierende elektronische Drehzahlregler. Sie können an die Schaltschränke der Serie QE gekoppelt werden und gestatten die präzise und effiziente Regelung von Geräten mit mittlerer/hocher Leistung. Diese Regler sind extrem komplett und einfach im Gebrauch.

Solo per:
SAV8S - EAV9N - EAV8S - EHV90F.

Only for:
SAV8S - EAV9N - EAV8S - EHV90F.

Seulement pour:
SAV8S - EAV9N - EAV8S - EHV90F.

Nur für:
SAV8S - EAV9N - EAV8S - EHV90F.

RUS*

Regolatori elettronici realizzati con la tecnologia più avanzata, basata sui gradini di tensione, che consente una regolazione totalmente esente da rumori elettromagnetici. È la migliore soluzione quando la silenziosità di funzionamento è una caratteristica essenziale dell'installazione. Il sistema di controllo dei regolatori è totalmente digitale ed è abbinabile ai quadri elettrici serie QE.

Electronic fan speed controllers manufactured with the highest technology based on voltage steps; this technology allows a regulation completely free from electromagnetic noises. It is the best solution when the working silence is an essential feature of the installation. The control system of the fan speed controllers is completely digital and it can be coupled with the switch board QE.

Régulateurs électroniques utilisant la technologie de pointe des étages de tension, qui permettent une régulation sans aucun bruit électromagnétique. Ils représentent la meilleure solution lorsque le fonctionnement silencieux de l'installation est essentiel. Le système de contrôle des régulateurs est numérique et il est couplé aux armoires électriques type QE.

Diese technologisch fortschrittlichen elektronischen Drehzahlregler basieren auf Spannungsstufen; diese Technologie gestattet eine Regelung ohne jegliches elektromagnetisches Geräusch. Optimale Lösung, wenn die Geräuschlosigkeit eine grundlegende Eigenschaft der Installation darstellt. Das Steuersystem der Regler ist vollkommen digital und kann an die Schaltschränke Serie QE gekoppelt werden.

Scopo

Mantenere la pressione di condensazione dei condensatori ventilati, entro valori prefissati, al variare delle condizioni operative, riducendo i consumi d'energia ed il livello sonoro dei ventilatori. La regolazione della velocità di rotazione dei ventilatori è ottenuta con la variazione della tensione di alimentazione dei ventilatori in funzione dei segnali di pressione.

Purpose

The fan speed controller has the ability to maintain the condensing pressures within prefixed values, for any given load on the unit, whilst at the same time reducing power consumption and noise levels of the fan motors. The fan speed controller automatically varies the fan motor speed by changing the input voltage to the motors controlled by discharge pressure which is sensed by a pressure sensor.

Fonction

Maintenir la pression de condensation des condenseurs à air ventilés à une valeur déterminée, réduisant ainsi d'une façon significative le niveau sonore et la consommation d'énergie de l'appareil, beaucoup plus que les systèmes traditionnels de régulation par tout ou rien en cascade. La régulation de vitesse de rotation des ventilateurs est obtenue par la variation de la tension d'alimentation en fonction d'un signal de pression.

Anwendung

Der Drehzahlregler hält den Verflüssigungsdruck, durch Veränderung der Ventilatorendrehzahl innerhalb eines eingestellten Wertes konstant und optimiert die Leistungsaufnahme und den Schallpegel für jede Lastanforderung. Der Drehzahlregler verändert automatisch die Ventilator-drehzahl durch Änderung der Spannung anhand des Verflüssigerdrucks über einen Drucksensor.

QE*

Quadro elettrico

Switch-board

Armoire électrique

Schaltschrank

Scopo

Il quadro elettrico consente di comandare e controllare il funzionamento dei ventilatori dei condensatori ventilati.

Purpose

The switch-board allows to control the fan motors operation of the air cooled condenser.

Fonction

L'armoire électrique permet de commander et contrôler le fonctionnement des ventilateurs des condenseurs ventilés.

Anwendung

Der Schaltschrank schaltet die Ventilatormotoren der Verflüssiger ein.

* Vedere catalogo

*See catalogue

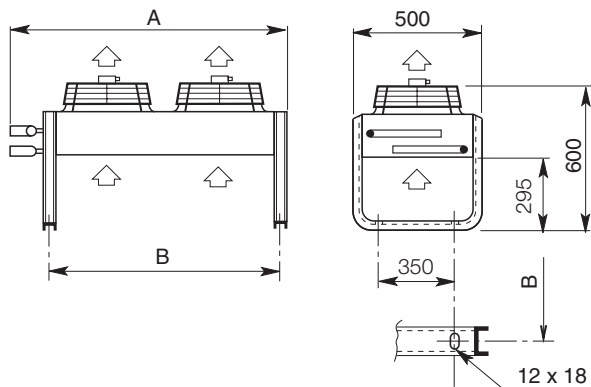
*Voir catalogue

*Siehe Katalog

SHV Ø330

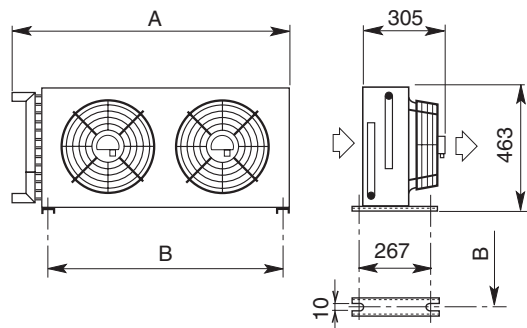
Installazione orizzontale / Horizontal installation
 Installation horizontale / Aufstellung horizontal

(H)	Ø 330 mm x n°	1 o	2 oo
	A mm	550	1057
	B mm	445	890



Installazione verticale / Vertical installation
 Installation verticale / Aufstellung vertikal

(V)	Ø 330 mm x n°	1 o	2 oo
	A mm	550	1057
	B mm	445	890



SHV Ø350

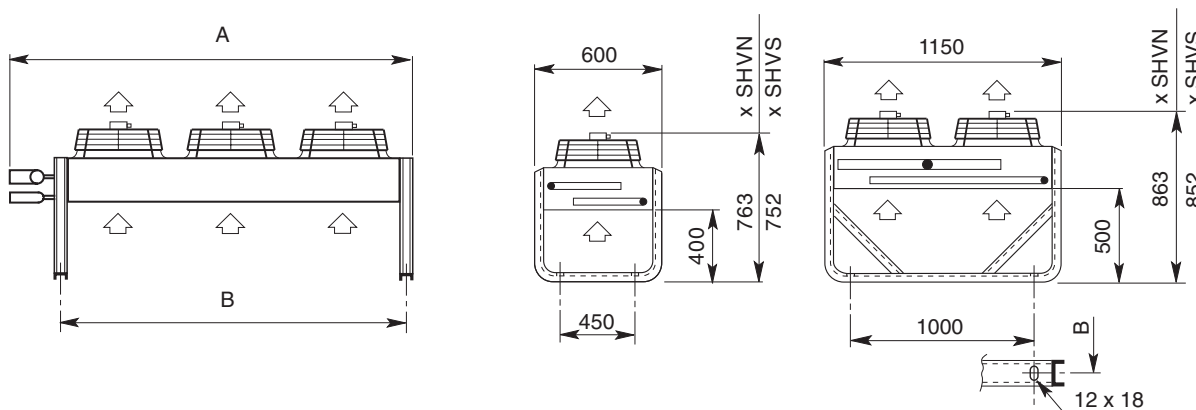
Installazione orizzontale

Horizontal installation

Installation horizontale

Aufstellung horizontal

(H)	Ø 350 mm x n°	1 o	2 oo	3 000	4 0000	4 000	6 0000	8 00000
	A mm	723	1294	1853	2408	1298	1853	2408
	B mm	555	1110	1665	2220	1110	1665	2220



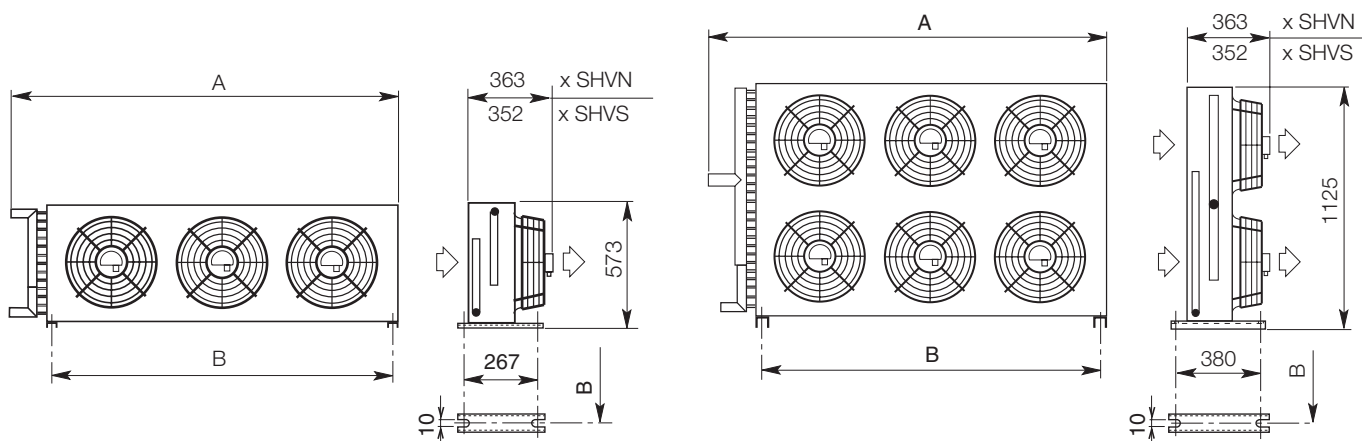
Installazione verticale

Vertical installation

Installation verticale

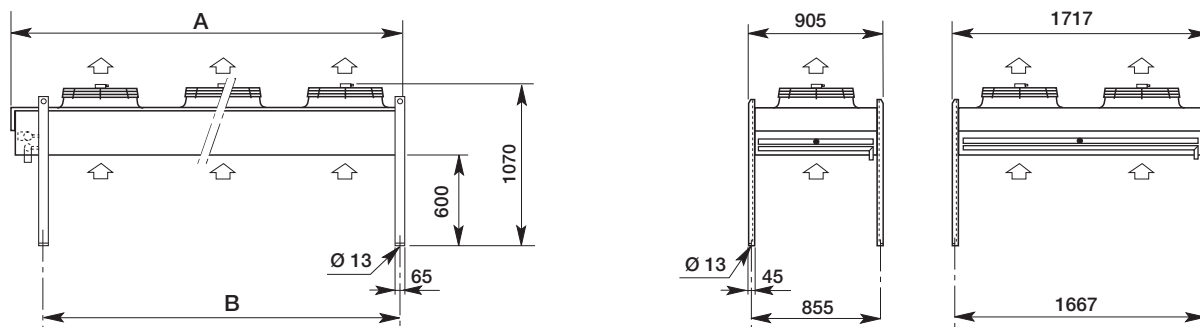
Aufstellung vertikal

(V)	Ø 350 mm x n°	1 o	2 oo	3 000	4 0000	4 000	6 0000	8 00000
	A mm	723	1294	1853	2408	1298	1853	2408
	B mm	555	1110	1665	2220	1110	1665	2220

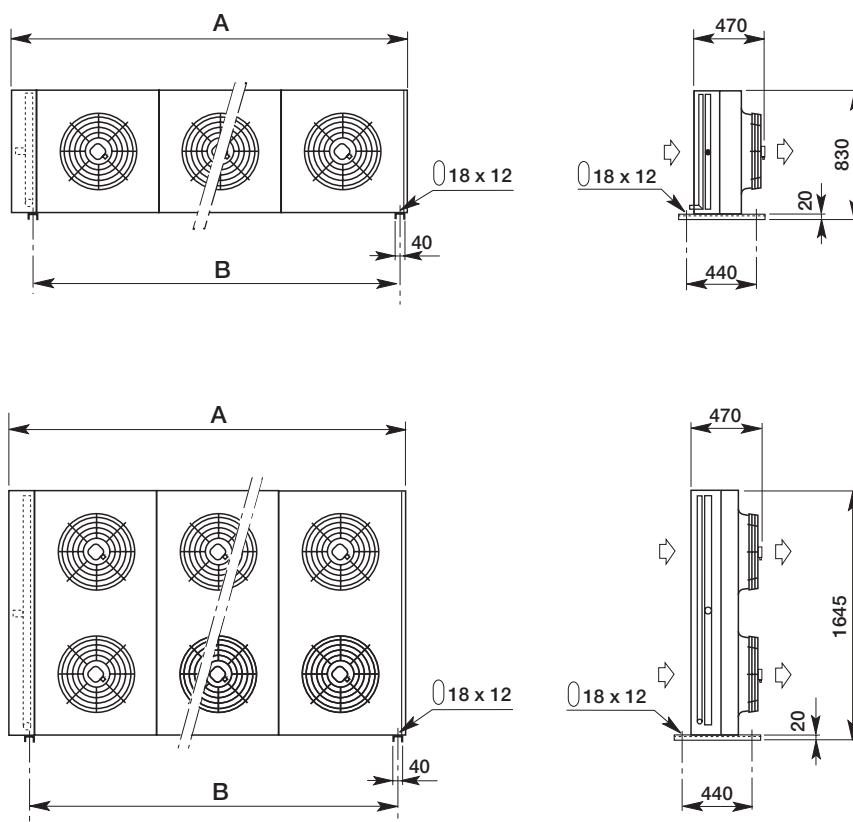


SHV Ø 500

	Installazione orizzontale	Horizontal installation	Installation horizontale	Aufstellung horizontal		
(H)	Ø 500 mm x n°	1 o	2 oo	3 ooo	4 ooo	6 ooo
	A mm	1085	1895	2705	1895	2705
	B mm	810	1620	2430	1620	2430

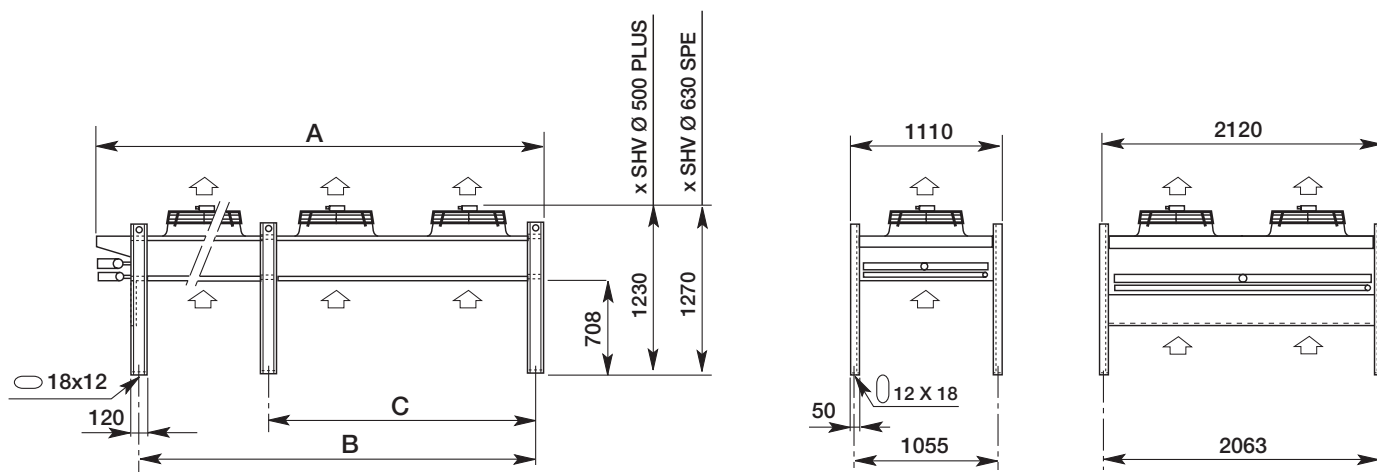


	Installazione verticale	Vertical installation	Installation verticale	Aufstellung vertikal		
(V)	Ø 500 mm x n°	1 o	2 oo	3 ooo	4 ooo	6 ooo
	A mm	1085	1895	2705	1895	2705
	B mm	810	1620	2430	1620	2430

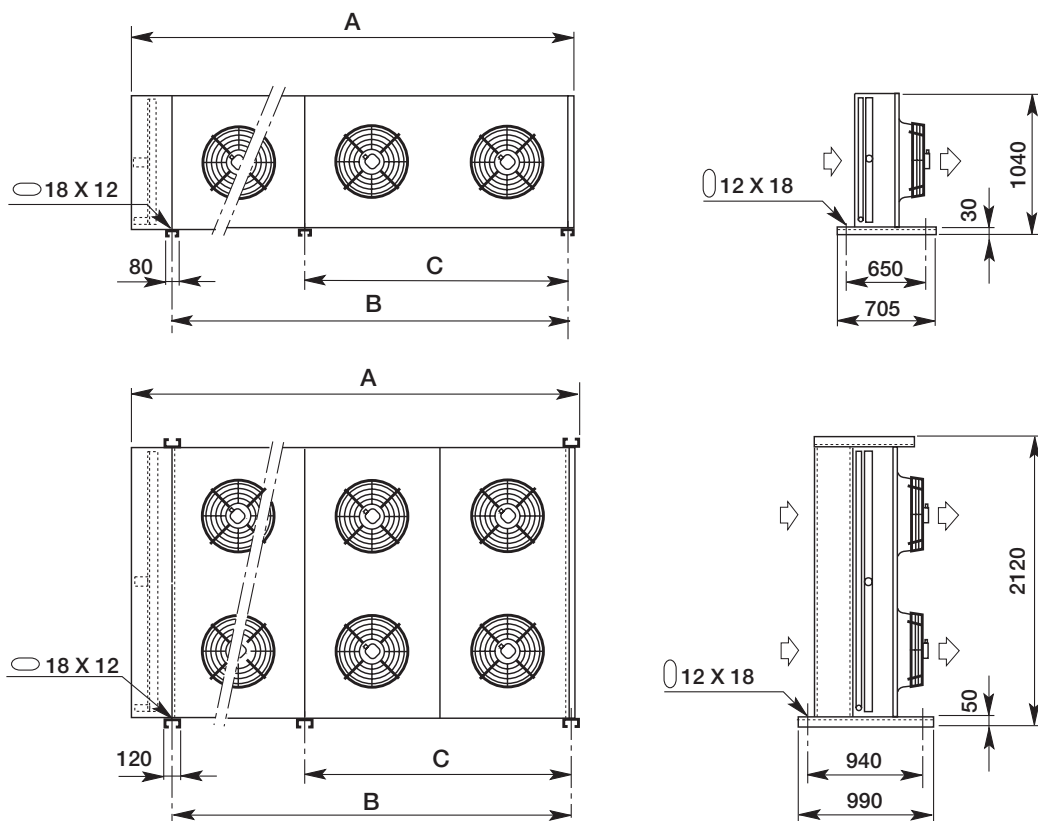


SHV Ø500 PLUS - SHV Ø630 SPE

	Installazione orizzontale	Horizontal installation				Installation horizontale				Aufstellung horizontal	
	Ø 500 - 630 mm x n°	1 o	2 oo	3 ooo	4 oooo	5 oooooo	4 00 00	6 0000 00	8 00000 00	10 000000 00	
(H)	A mm	1393	2393	3393	4393	5393	2393	3393	4393	5393	
	B mm	1000	2000	3000	4000	5000	2000	3000	4000	5000	
	C mm	—	—	—	2000	2000	—	—	2000	2000	

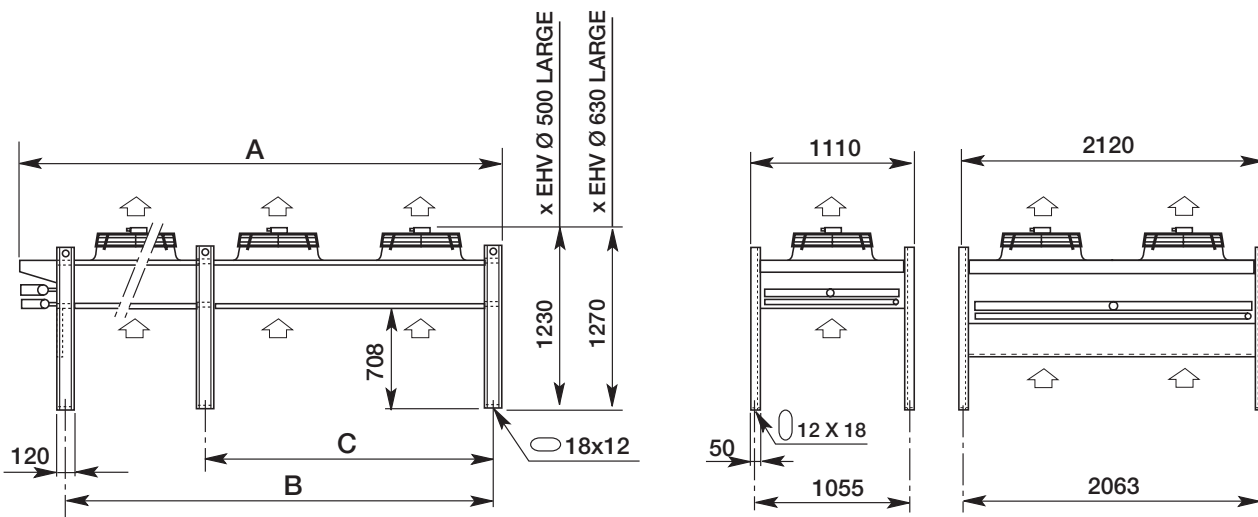


	Installazione verticale	Vertical installation				Installation verticale				Aufstellung vertikal	
	Ø 500 - 630 mm x n°	1 o	2 oo	3 ooo	4 oooo	5 oooooo	4 00 00	6 0000 00	8 00000 00	10 000000 00	
(M)	A mm	1373	2373	3373	4373	5373	2393	3393	4393	5393	
	B mm	1000	2000	3000	4000	5000	2000	3000	4000	5000	
	C mm	—	—	—	2000	2000	—	—	2000	2000	

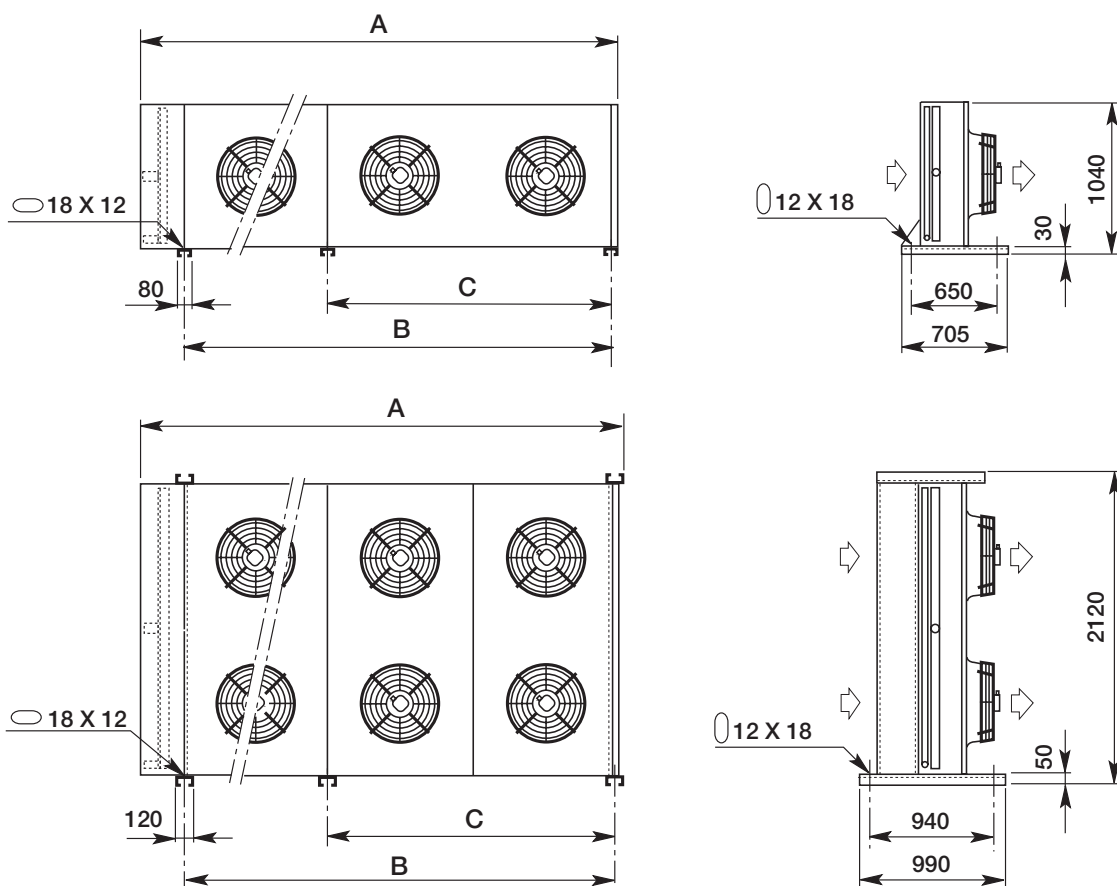


EHV Ø 500 - 630 LARGE

	Installazione orizzontale	Horizontal installation			Installation horizontale			Aufstellung horizontal		
	Ø 500 - 630 mm x n°	1 o	2 oo	3 ooo	4 oooo	5 ooooo	4 oo	6 ooo	8 oooo	10 ooooo
(H)	A mm	1608	2823	4038	5253	6468	2823	4038	5253	6468
	B mm	1215	2430	3645	4860	6075	2430	3645	4860	6075
	C mm	—	—	—	2430	2430	—	—	2430	2430

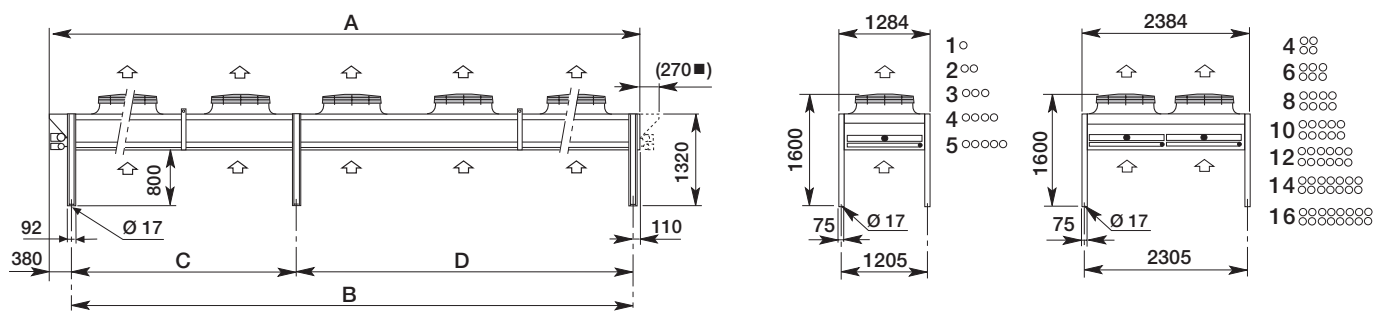


	Installazione verticale	Vertical installation			Installation verticale			Aufstellung vertikal		
	Ø 500 - 630 mm x n°	1 o	2 oo	3 ooo	4 oooo	5 ooooo	4 oo	6 ooo	8 oooo	10 ooooo
(M)	A mm	1588	2803	4018	5233	6448	2823	4038	5253	6468
	B mm	1215	2430	3645	4860	6075	2430	3645	4860	6075
	C mm	—	—	—	2430	2430	—	—	2430	2430



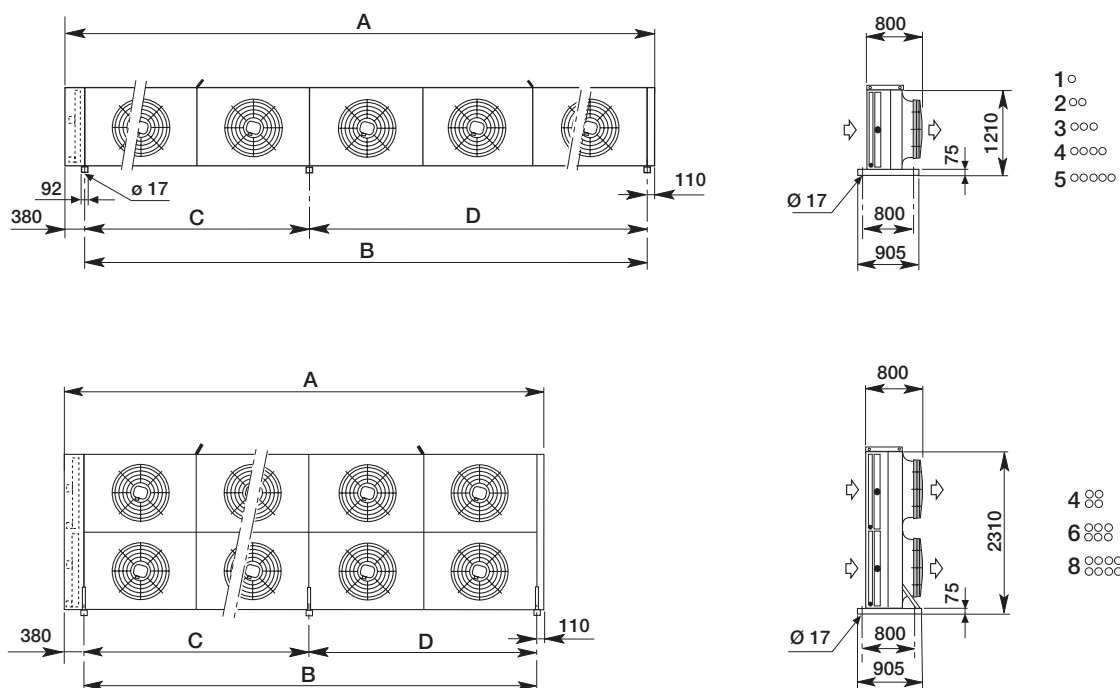
SAV Ø 800

	Installazione orizzontale	Horizontal installation					Installation horizontale					Aufstellung horizontal		
	Ø 800 mm x n°	1 o	2 oo	3 ooo	4 oooo	5 ooooo	4 oo	6 ooo	8 oooo	10 ooooo	12 oooooo	14 ooooooo	16 oooooooo	
(H)	A mm	2090	3690	5290	6890	8490	3690	5290	6890	8490	10090	11690	13290	
	B mm	1600	3200	4800	6400	8000	3200	4800	6400	8000	9600	11200	12800	
	C mm	—	—	—	—	3200	—	—	—	3200	4800	4800	6400	
	D mm	—	—	—	—	4800	—	—	—	4800	4800	6400	6400	



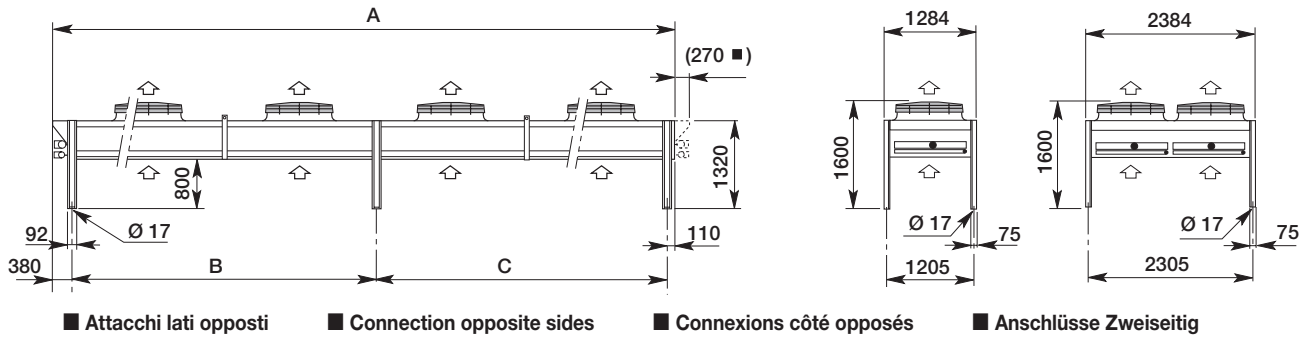
■ Attacchi lati opposti ■ Connection opposite sides ■ Connexions côté, opposés ■ Anschlüsse Zweiseitig

	Installazione verticale	Vertical installation					Installation verticale			Aufstellung vertikal	
	Ø 800 mm x n°	1 o	2 oo	3 ooo	4 oooo	5 ooooo	4 oo	6 ooo	8 oooo		
(V)	A mm	2090	3690	5290	6890	8490	3690	5290	6890		
	B mm	1600	3200	4800	6400	8000	3200	4800	6400		
	C mm	—	—	—	—	3200	—	—	3200		
	D mm	—	—	—	—	4800	—	—	3200		

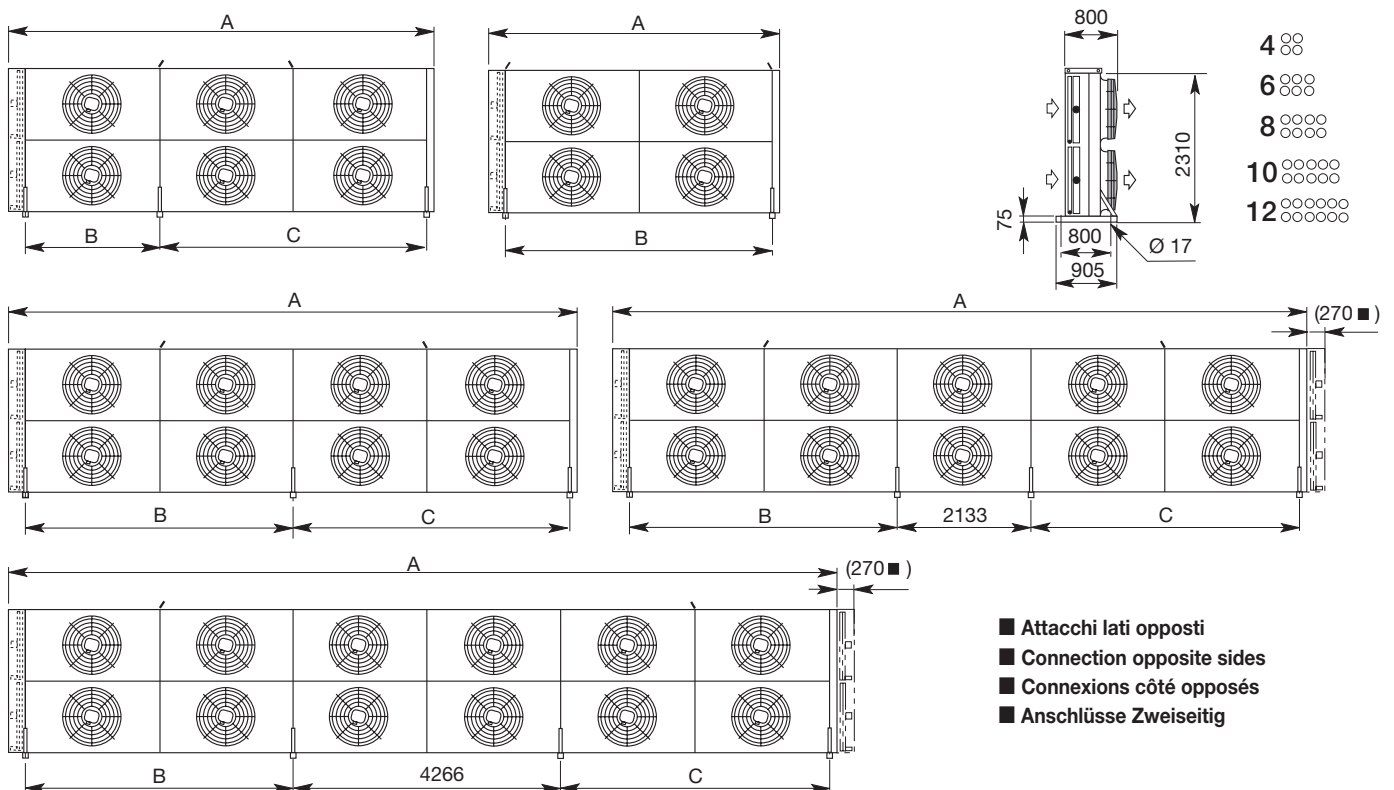
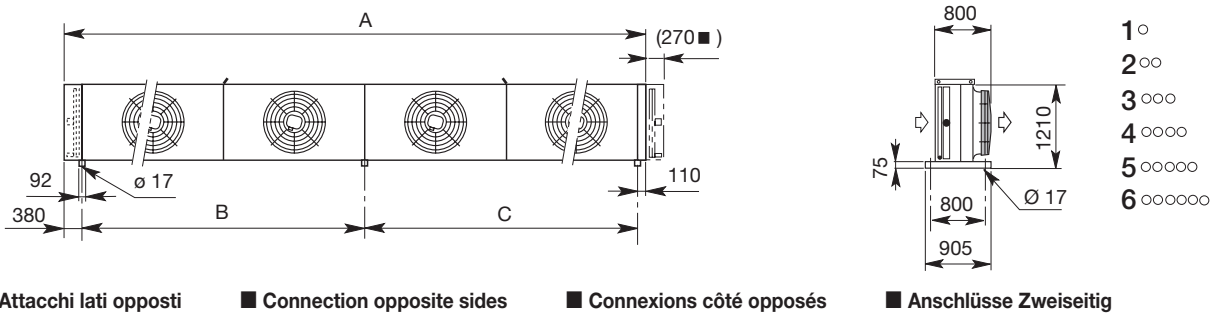


EHV Ø 900 - EAV Ø 800 - 900

Installazione orizzontale	Horizontal installation						Installation horizontale			Aufstellung horizontal		
Ø 800 - 900 mm x n°	1	2	3	4	5	6	4	6	8	10	12	
(H) A mm	2623	4756	6889	9022	11155	13288	4756	6889	9022	11155	13288	
B mm	2133	4266	6399	4266	4266	6399	4266	6399	4266	4266	6399	
C mm	—	—	—	4266	6399	6399	—	—	4266	6399	6399	



Installazione verticale	Vertical installation						Installation verticale			Aufstellung vertikal		
Ø 800 - 900 mm x n°	1	2	3	4	5	6	4	6	8	10	12	
(V) A mm	2623	4756	6889	9022	11155	13288	4756	6889	9022	11155	13288	
B mm	2133	4266	6399	4266	4266	6399	4266	2133	4266	4266	4266	
C mm	—	—	—	4266	6399	6399	—	4266	4266	4266	4266	



Ø 330 - 350 - 500 - 630 - 800 - 900

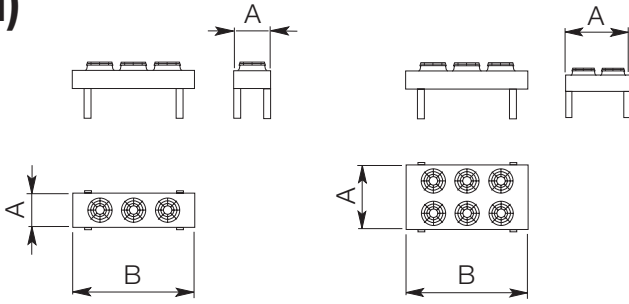
Installazione orizzontale

Horizontal installation

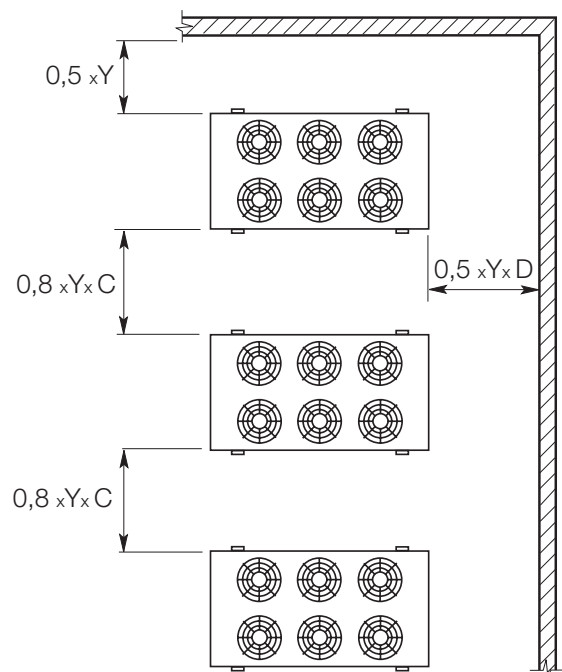
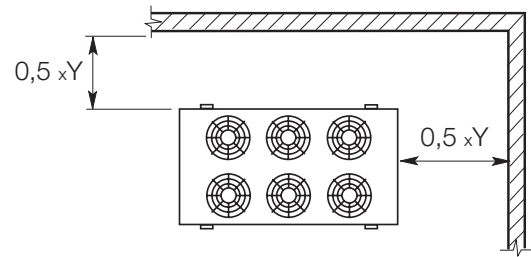
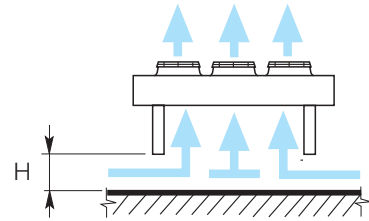
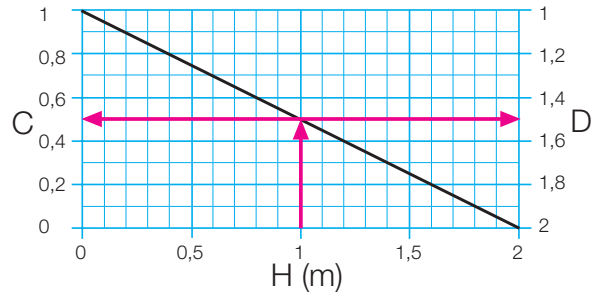
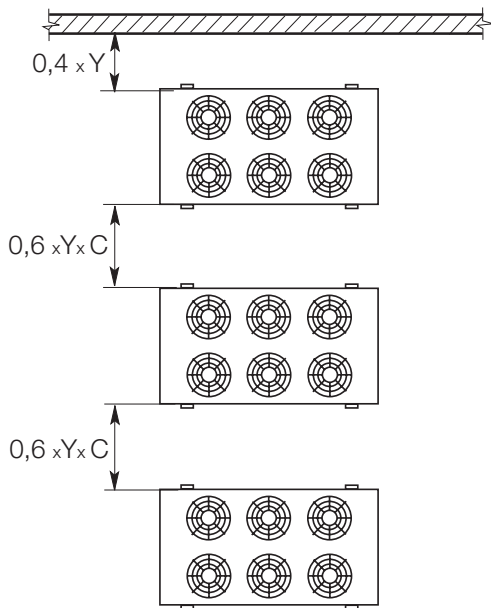
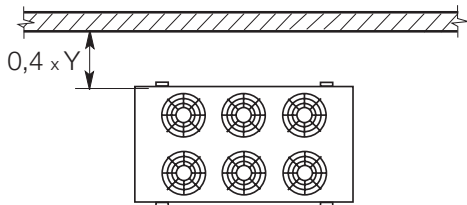
Installation horizontale

Aufstellung horizontal

(H)



$$Y = \sqrt{A \times B}$$



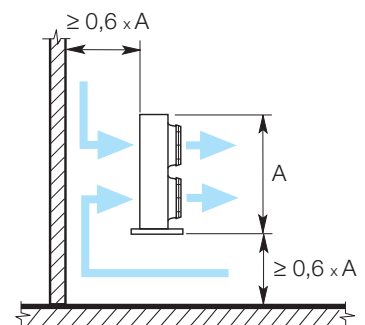
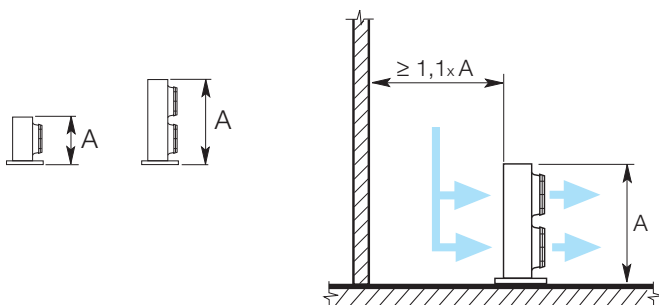
Installazione verticale

Vertical installation

Installation verticale

Aufstellung vertikal

(V)





Headquarters:

LU-VE S.p.A.

21040 UBOLDO VA - ITALY
Via Caduti della Liberazione, 53
Tel. +39 02 96716.1 Fax +39 02 96780560
E-mail: sales@luve.it **www.luve.it**

Since 1928



*"IL FUTURO HA UN CUORE ANTICO"
"LE FUTUR A UN COEUR ANCIEN"
"THE FUTURE HAS AN ANCIENT HEART"
"DIE ZUKUNFT HAT EIN ANTIKES HERZ"*

(C. Levi)

FRANCE

LU-VE CONTARDO FRANCE

69321 LYON Cedex 05
4 quai des Etroits
Tel. +33 4 72779868 Fax +33 4 72779867
E-mail: luve@luve.fr

GERMANY

LU-VE CONTARDO DEUTSCHLAND GmbH

70597 STUTTGART
Bruno - Jacoby- Weg, 10
Tel. +49 711 727211.0 Fax +49 711 727211.29
E-mail: zentrale@luve.de

SPAIN

LU-VE CONTARDO IBÉRICA S.L.

28230 LAS ROZAS (MADRID) - ESPAÑA
Edif. Fiteni VIII - Valle de Alcudia, 3 - 2ª Plta., Of.9
Tel +34 91 7216310 Fax +34 91 7219192
E-mail: luveib@luve.com.es

UK - EIRE

LU-VE CONTARDO UK-EIRE OFFICE

FAREHAM HANTS
P.O.Box 3 PO15 7YU
Tel. +44 1 489 881503 Fax +44 1 489 881504
E-mail: info@luveuk.com

RUSSIA

LU-VE CONTARDO RUSSIA OFFICE

MOSCOW 115419
2nd Roschinskij proezd
D8, str. 4, off. 3, post 130
Tel. & Fax +7 095 2329993
E-mail: luve_russia@hotmail.com

COSTA RICA

LU-VE CONTARDO CARIBE, S.A.

SAN JOSE - COSTA RICA
Calle 38, Avda. 3
Tel. & Fax +506 258 7103 - Tel. +506 394 7573
E-mail: luvecar@ice.co.cr

AUSTRALIA

LU-VE PACIFIC PTY. LTD.

3074 AUSTRALIA
THOMASTOWN - VICTORIA
84 Northgate Drive
Tel. +61 3 946 41433 Fax +61 3 946 40860
E-mail: sales@luve.com.au

GARANZIA 2 ANNI

Tutti i nostri prodotti sono costruiti con materiali di qualità e sottoposti a severi collaudi. Essi vengono pertanto garantiti per il periodo di due anni da qualsiasi difetto di costruzione. Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da fenomeni di corrosione. Eventuali parti od apparecchi riscontrati difettosi dovranno essere resi franco di porto al nostro Stabilimento, ove verranno controllati e, a nostro giudizio, riparati o sostituiti. Nessuna responsabilità viene da noi assunta per perdite o danni causati dall'uso o cattivo uso dei nostri prodotti. Ogni forma di garanzia decade qualora si riscontrasse che gli apparecchi sono stati sottoposti a cattivo uso o erroneamente installati. Ci riserviamo di apportare alla nostra produzione tutte le modifiche atte a migliorarne il rendimento o l'aspetto senza previa comunicazione e senza impegno per quanto riguarda la produzione precedente.

GARANTIE 2 ANS

Tous nos produits sont fabriqués avec du matériel de premier choix et soumis à des essais sévères. Nous les garantissons, néanmoins, pour une période de deux années, contre tous défauts de construction. Les dommages causés par des phénomènes de corrosion sont exclus. Toutes les parties ou appareils éventuellement defectueux devront nous être expédiés franco à l'Usine. Après notre contrôle, ils seront réparés ou remplacés, selon notre jugement. Nous ne prenons aucune responsabilité pour les dommages éventuels causés par l'usage ou la mauvaise installation de nos appareils. Notre garantie s'annulerait au cas où nos appareils seraient soumis à une mauvaise installation. Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de construction de nos appareils sans avis préalable, et sans aucun engagement vis-à-vis des fournisseurs précédentes.

GUARANTEE 2 YEARS

All our products are produced with high quality materials and undergo severe quality tests. They are therefore guaranteed against defective workmanship and material for a period of two years from date of shipment. Any damage caused by corrosive agents are excluded. If a defect should develop return the equipment or the part, with prepaid freight, to our factory where it will be checked and replaced or repaired, according to our judgement. No responsibility is taken by us for damages caused by use or misuse of our products. No guarantee is granted in the event of bad or incorrect use of the products. We reserve the right to make changes in specifications or design, at any time, without notice and without obligation to purchasers or owners of previously sold equipment.



GEWÄHRLEISTUNG 2 JAHRE

Alle Erzeugnisse dieses Kataloges sind aus hochwertigen Materialien hergestellt und strengen Kontrollen unterworfen. Wir leisten daher Gewährleistung für den Zeitraum zwei Jahre für jede Art von Konstruktionsfehlern. Die durch Korrosion verursachte Schäden sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Reklamierbare Waren müssen frachtfrei an uns eingesandt werden, wo sie geprüft und nach unserer Entscheidung ausgetauscht werden. Wir übernehmen jedoch keine Verantwortung für Verluste oder Schäden infolge von normalen Verschleiss oder unsachgemässer Behandlung. Jede Art von Gewährleistung erlischt, falls festgestellt werden sollte, dass die Geräte unsachgemäss behandelt oder falsch eingebaut wurden. Da wir bestrebt sind, unsere Erzeugnisse ständig zu verbessern, sind für Konstruktions und Spezifikationsänderungen alle Rechte vorbehalten.